



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/5/Add.30
2 September 1985

RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH/ENGLISH

Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин (КЛДЖ)
Шестая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

Первоначальные доклады государств-участников

ИСПАНИЯ

СОДЕРЖАНИЕ

I.	Ответы на вопросы из Части I	стр.	4-17
II.	Ответы на вопросы из Части II	стр.	18-62
III.	Наиболее важные и последние законодательные документы, касающиеся рассматриваемого вопроса:		
-	Статьи 1-54 Конституции Испании 1978 года	Документ № 1	
-	Ратификационная грамота от 16 декабря 1983 года по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, совершенной в Нью-Йорке 18 декабря 1979 года	Документ № 2	
-	Закон № 62 от 26 декабря 1978 года об охране основополагающих прав человеческой личности	Документ № 3	
-	Закон № 11 от 13 мая 1985 года об изменениях в Гражданском кодексе по вопросам установления отцовства, правам родителей и экономических взаимоотношений в браке	Документ № 4	
-	Закон № 30 от 7 июля 1981 года об изменениях в Гражданском кодексе по вопросам регулирования брака и установления процедур в случае объявления брака недействительным, разлучения супругов и развода	Документ № 5	
-	Закон № 51 от 13 июля 1982 года об изменениях в статьях 17-26 Гражданского кодекса по вопросам гражданства	Документ № 6	
-	Закон № 13 от 24 октября 1983 года об изменениях в Гражданском кодексе по вопросам опекуна	Документ № 7	
-	Закон № 16 от 24 октября 1983 года о создании Института по делам женщин	Документ № 8	
-	Документ от 27 января 1984 года о присоединении Испании к Соглашению № 6 Международной комиссии по актам гражданского состояния (МКАГС) о регулировании процедуры установления материнства в отношении детей, рожденных вне брака (Брюссель, 12 сентября 1962 года)	Документ № 9	
-	Закон автономной области Каталонии от 20 марта 1984 года о поправках к	Документ № 10	

- Конституционный закон, регулирующий право на образование

Документ № 12

IV. Постановления Верховного и Конституционного судов Испании по вопросам, связанным с дискриминацией по признаку пола:

- Постановление Верховного суда, палата № 3, от 5 мая 1980 года
- Постановление № 81 Конституционного суда от 21 декабря 1982 года
- Постановление № 7 Конституционного суда от 14 февраля 1983 года
- Постановление № 8 Конституционного суда от 18 февраля 1983 года
- Постановление № 13 Конституционного суда от 23 февраля 1983 года
- Постановление № 15 Конституционного суда от 4 марта 1983 года
- Постановление № 42 Конституционного суда от 23 марта 1984 года
- Постановление № 58 Конституционного суда от 9 мая 1984 года
- Постановление № 94 Конституционного суда от 16 октября 1984 года

Документ № 13

Документ № 14

Документ № 15

Документ № 16

Документ № 17

Документ № 18

Документ № 19

Документ № 20

Документ № 21

ЧАСТЬ I

1. Указать в максимально сжатой форме общие, социальные, экономические, политические и правовые рамки, в соответствии с которыми государство-участник подходит к ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех ее формах, как это определено в Конвенции.

4 февраля 1984 года Испания стала участником Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, которая была одобрена Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в ее резолюции 34/180 от 18 декабря 1979 года. Ратификационная грамота была сдана на хранение 16 декабря 1983 года и опубликована в "Official State Gazette" 21 марта 1984 года. В тот момент равенство мужчин и женщин уже гарантировалось Конституцией (в статье 14 Конституции Испании 1978 года предусматривается, что "испанцы равны перед законом, любая дискриминация по признаку ... пола запрещена..."), а в предшествовавший период в Испании началась работа по внесению соответствующих изменений в те правовые документы, которые противоречили Конституции. К 1984 году пересмотр наиболее важных законодательных документов (Гражданского кодекса, Уголовного кодекса, Статута трудящихся и т.д.) был завершен, и было бы справедливо сказать, что де юре равноправие мужчин и женщин было практически достигнуто. Таким образом, к моменту ратификации Испанией вышеуказанной Конвенции различные положения испанского законодательства были практически полностью приведены в соответствие с положениями этого документа, и уже была начата работа по пересмотру тех законов, которые еще содержали дискриминационные элементы.

В социальной области, как будет явствовать из настоящего доклада, необходимо отметить, что изменения в мировоззрении и социальной структуре, которые наметились в период существования Второй Испанской Республики, были сведены на нет сорока годами правления авторитарного режима, которые характеризовались защитой консервативного и традиционного характера общества, в котором даже на правовом уровне культивировались многочисленные традиционные стереотипы, касающиеся взаимоотношений мужчин и женщин и роли последних в обществе.

Победа демократии дала возможность широким слоям общества заявить об изменении своего мировоззрения и своем стремлении к перестройке социальной роли мужчин и женщин в соответствии с политическими принципами, которыми сегодня руководствуется испанское государство.

Тем не менее, следует признать, что принятых за десять лет существования демократии мер, направленных на обеспечение социальных изменений, недостаточно для перестройки системы поведения всего населения. Поэтому в рамках общества по-прежнему существуют и определенные группы населения, которые выступают за сохранение традиционной роли женщин, и более сознательные и прогрессивные группы, ведущие борьбу за полное вовлечение женщин в социальную

жизнь современного общества и выступают за такие действия, которые, как будет указано ниже, приведут к осуществлению этой цели.

Несомненное сдерживающее влияние на такую деятельность оказали условия кризиса, который охватил экономику нашей страны и имел явные отрицательные последствия для рынка труда, где, как указывается ниже, в связи с существующими уровнями безработицы наиболее сильно пострадали женщины, нуждающиеся в работе.

2. Назовите любые правовые или другие документы, принятые в целях выполнения Конвенции, или, при отсутствии таковых, отметьте этот факт и укажите также любые последствия ратификации Конвенции для социальной, экономической, политической и правовой сфер и для жизни государств-членов в целом после вступления Конвенции в силу для государства, представившего сообщение.

После ратификации Испанией Конвенции продолжалось осуществление законодательных реформ, начатых после вступления в силу Конституции Испании 1978 года, в области равенства мужчин и женщин, направленных не только на приведение нашего законодательства в соответствие с положениями Конвенции, но главным образом на обеспечение его соответствия с содержащимся в Конституции требованием о равенстве.

Как уже упоминалось выше, не следует забывать, что наиболее важные правовые реформы, направленные на достижение желанного равенства мужчин и женщин, уже были осуществлены в 1984 году. Приведем примеры:

В области гражданского права

- Закон № 11 от 13 мая 1981 года, в соответствии с которым были внесены поправки в положения Гражданского кодекса, касающиеся установления отцовства, прав родителей и экономических взаимоотношений в браке (Документ № 4);

- Закон № 30 от 7 июля 1981 года, в соответствии с которым были внесены поправки в положения Гражданского кодекса, касающиеся заключения брака и устанавливающие процедуру, которую надлежит использовать в ходе судебного разбирательства по делам, связанным с объявлением брака недействительным, разлучением супругов и разводом (Документ № 5);

- Закон № 51 от 13 июля 1982 года, в соответствии с которым в статьи Гражданского кодекса, касающиеся национальности, были внесены поправки (Документ № 6);

- Закон № 13 от 21 октября 1983 года, в соответствии с которым в Гражданский кодекс были внесены поправки в отношении опеки и попечительства (Документ № 7).

В области трудовых отношений

Вступление в силу 10 марта 1980 года Статута трудящихся представляет собой принципиально важный шаг в направлении обеспечения полного равенства прав. Статья 4.2(с) обеспечивает охрану прав работающих в отношении дискриминации по признаку пола в момент их найма на работу и во время последующей работы. В статье 17 этого Статута содержится требование о том, что любые нормативные положения, статьи коллективных договоров, индивидуальные контракты или односторонние решения руководства, в которых содержатся элементы дискриминации по признаку пола, независимо от того, имеют ли они благоприятный или неблагоприятный характер, должны считаться недействительными.

В области уголовного права

В соответствии с Конституционным законом № 8 от 25 июня 1983 года, который был введен в действие как составная часть реформы Уголовного кодекса, было ликвидировано понятие отягчения вины, связанное с неуважением прав представителей различных полов.

Разработка правовых норм, касающихся прав человека, продолжалась и в 1984 году. В частности, следующие законодательные акты были направлены на приведение нашего законодательства в соответствие с заложенным в Конституции принципом равенства полов и на обеспечение такого равенства на практике:

- Документ от 27 января 1984 года о присоединении Испании к Соглашению № 6 Международной комиссии по актам гражданского состояния (МКАГС) о регулировании процедуры установления материнства в отношении детей, рожденных вне брака (Брюссель, 12 сентября 1962 года) (Документ № 9);

- Закон автономной области Каталония от 20 марта 1984 года о поправках к Гражданскому кодексу Каталонии с целью приведения его в соответствие с содержащимся в Конституции принципом равенства (Документ № 10);

- Закон № 32/1984 о поправках к Статуту трудящихся, статья 17 которого касается рассматриваемого нами вопроса;

- Закон № 16 от 24 декабря 1983 года, на основании которого был учрежден Институт по делам женщин (Документ № 8).

Одна из наиболее противоречивых и важных в социальном отношении тем для женщин касается норм, регулирующих наказание за совершение аборта. Закон о реформе 1983 года, принятый с учетом, в частности, несправедливого толкования этого правонарушения в существующем Кодексе, а также безуспешного и несправедливого применения уголовных санкций, и при поддержке кругов, выступающих за то, чтобы с абортом предполагалось включение

в Уголовный кодекс новой статьи 417-бис, предусматривающей ограниченное число обстоятельств, которые могут использоваться для разграничения случаев совершения аборта по различным мотивам. Как известно, под сильным давлением консервативных групп это положение было исключено из закона о чрезвычайной частичной реформе и рассматривалось как обычный законопроект, который, в соответствии с постановлением Конституционного суда от 11 апреля 1985 года, был вновь представлен в Кортесы [Парламент], с тем чтобы внести изменение в его текст в соответствии с требованиями Верховного суда. Теперь, когда это уже сделано, остается лишь опубликовать его в Официальном государственном бюллетене (Official State Gazette), чтобы было известно, что в ближайшем будущем уголовные санкции в связи с абортom не будут применяться в следующих трех ситуациях: опасность для жизни или физического или психического здоровья беременной, изнасилование и неправильное развитие плода.

В области уголовного законодательства в числе еще не решенных вопросов, возможно, следует упомянуть следующие:

- необходимость обеспечения автоматического судебного преследования за преступления, связанные с посягательством на половую свободу других лиц, а не только по заявлению пострадавшей стороны, как это предусмотрено существующими законами;

- необходимость назначения более сурового наказания в случае преступлений, совершенных членами семьи, аналогичного санкциям, применяемым в отношении преступлений, связанных со злоупотреблением доверием или вышестоящим положением;

- необходимость обеспечения того, чтобы прощение преступника пострадавшей стороной не имело правовых последствий, которые все еще существуют в настоящее время во всех случаях, за исключением изнасилования;

- изменение некоторых возрастных ограничений, признанных несоответствующими для назначения наказания за преступления, и т.д.

В другом контексте следует упомянуть необходимость проведения реформы законодательства в том, что касается супружеских "злоупотреблений", поскольку, несмотря на конкретное отражение этой ситуации в пункте 2 статьи 583 действующего в настоящее время Уголовного кодекса, ввиду вызывающей сожаление частоты все еще встречающихся подобных явлений необходим специальный законодательный акт, который бы позволил судам правильно квалифицировать такие правонарушения и применять соответствующие санкции, ни в коем случае не предусматривающие наказание в виде денежного штрафа, но предполагающие лишение свободы - единственный вид наказания, оказывающий подлинное исправительное воздействие и не позволяющий

правонарушителю избежать наказания путем обычной выплаты денежной суммы, в подавляющем большинстве случаев изымаемой из совместно приобретенного в браке имущества.

И, наконец, следует упомянуть положения нашего Уголовного кодекса, которые касаются случаев унижительной эксплуатации одного человека другим и, в частности, отражают явления крайней социальной маргинализации женщин. В конкретной области проституции Уголовный кодекс (статья 452-бис (a), (b), (c), (d), (e) и (f) в разделе "Преступления, связанные с проституцией") в качестве меры, направленной на предостережение правонарушителей и устранение этого явления, квалифицирует ряд правонарушений со стороны всех тех, кто любыми способами содействует проституции, подстрекает к ней или оказывает в этом пособничество.

Тем не менее существует мнение, что в интересах обеспечения большей эффективности этого закона наказания, установленные за эти преступления, должны носить более суровый характер, чем в настоящее время, и в первую очередь достигать особой степени тяжести, если акт сводничества - или эксплуатации - затрагивает лицо, еще не достигшее совершеннолетия.

С другой стороны, наше уголовное законодательство не считает правонарушителем лицо, занимающееся проституцией по своему собственному желанию, даже в том случае, если другие законодательные акты (в частности, Закон о социальной опасности и перевоспитании) признают проституцию если не противоправным, то, по крайней мере, "социально опасным поведением". Соответственно, согласно этому Закону любое лицо, занимающееся проституцией, может быть направлено в исправительное учреждение (что в некоторых случаях означает фактически заключение), и, таким образом, эта мера представляет собой санкцию полууголовного характера.

В связи с этим возникает необходимость полного или частичного отступления от Закона в связи с обсуждавшейся выше реформой Уголовного кодекса, правовым последствием чего будет являться неподсудность лиц, занимающихся проституцией, при максимальном повышении серьезности наказания тех, кто существует за счет эксплуатации других людей.

В области гражданского права

Следует подчеркнуть, что на основании незамедлительного вступления в силу положений Конституции, как это указывалось выше, несмотря на формальное сохранение в правовых текстах ряда различий по признаку пола, такие случаи дискриминации, в случае их существования, следует считать юридически недействительными и в значительной степени ликвидированными.

Тем не менее в качестве существенной оговорки можно упомянуть следующие случаи приоритетного положения мужчин по сравнению с женщинами в действующем в настоящее время Гражданском кодексе:

- предпочтительное использование права страны мужа при установлении, в соответствии с частным международным правом, вида закона, применимого в отношении личных отношений супругов (статья 9.2);
- аналогичное предпочтение при установлении закона, применимого в отношении имущественных прав супругов (статья 9.3);
- главенствующее значение национального права страны отца, по сравнению с правом страны матери, при установлении закона, применимого в связи с отношениями родителей и детей (статья 9.4);
- предпочтительное применение права страны мужа при решении вопроса о совместном усыновлении или удочерении ребенка мужем и женой (статья 9.5).

В отношении предыдущих четырех пунктов следует отметить, что, несмотря на признание неправомерности этих норм, с существованием которых нельзя согласиться, тем не менее вопрос о том, действительно ли они в конечном счете носят дискриминационный характер в отношении женщин, остается открытым. Нормы частного международного права являются не более чем стандартами, которые непосредственно не регламентируют решение таких вопросов, а лишь служат указанием в отношении того, какое материальное право, из числа различных правовых документов, которые, возможно, имеют отношение к этому вопросу, должно применяться. Например, может иметь место такая ситуация, когда интересам женщины отвечает применение права страны ее супруга, а не ее собственного национального законодательства, если в таком праве содержатся более благоприятные для нее нормы. Аналогичным образом может быть признан чисто формальный характер этих предполагаемых случаев дискриминации.

В любом случае Комиссия по общей кодификации законов закончила подготовку законопроекта о поправках в отношении предварительного правооснования Гражданского кодекса, в котором содержатся обсуждавшиеся выше нормы. Новый предлага-

- Статья 14.4 Кодекса, предусматривающая, что "замужняя женщина следует за своим мужем, а несовершеннолетние дети - за их отцом, и при отсутствии последнего, за их мать". Эта норма касается установления гражданского местожительства испанцев и предполагает явную двойную дискриминацию в отношении женщин, которая почти единодушно была осуждена специалистами в этой области. В вышеупомянутом проекте, представленном Комиссии по общей кодификации права, также предлагалось исключить ее.

- Статья 1066, предполагающая дискриминацию женщин при передаче, в случае раздела имущества, первоочередного права владения на недвижимую собственность, принадлежащую нескольким совместным наследователям. Это пример минимальной и незначительной дискриминации, необходимость устранения которой, однако, была упущена из виду при проведении последних реформ.

- В некотором смысле, статья 1267, поскольку она предполагает необходимость учета пола лица при установлении факта запугивания. По-видимому, в основе этого положения лежит предположение о большей неустойчивости психики женщин.

В заключение следует отметить, что в существующих сводах гражданских, статутных или специальных законов, особенно в провинциях Арагон и Наварра, содержится множество положений, в которых женщины безосновательно отнесены к низшей категории. Не следует забывать, однако, что изменение этих кодексов выходит за пределы общей компетенции государства и что в любом случае, независимо от масштабов фактической дискриминации, они должны считаться в основном упраздненными на основании Конституции.

Наконец, эта информация была бы неполной, если бы мы не упомянули необходимость уже давно назревших правовых реформ, касающихся в данном случае уже не различных областей частного права, а юридических и административных статутов вообще.

Например, нельзя не упомянуть настоятельную необходимость проведения реформ в области законодательства о труде, с тем чтобы старые нормы, которые первоначально предназначались для освобождения женщин от некоторых видов работы, считавшихся вредными, не говоря уже о неактуальности лежащих в их основе протекционистских соображений, заменить законодательством о труде, которое не носит дискриминационный характер и в любых обстоятельствах (путем использования таких средств, как увеличенный отпуск по беременности и рождению ребенка, гарантии сохранения рабочего места за женщинами, отсутствующими в течение длительного периода времени в связи с уходом за ребенком, и т.д.) будет охранять интересы женщин при выполнении ими роли будущей матери на основе признания материнства как личного права, так и общественной функции.

учитывая содержащееся в Конституции требование о достижении равноправного положения без дискриминации по признаку пола; здравоохранение, память о необходимости учета в законодательстве потенциальных социальных последствий (главным образом для женского населения), связанных с внедрением новых методов "искусственного осеменения"; реклама - с учетом используемого в этой области типа "образцовой женщины"; и т.д.

Длинный перечень вопросов, который вполне можно было бы добавить после слов "и т.д." в предыдущем пункте, как раз и отражает весь объем мероприятий, необходимых непосредственно в правовой области для того, чтобы заложенные в Конституции принципы превратились в осязаемую реальность повседневной жизни женщин в испанском обществе.

Подводя итоги и учитывая создавшееся в правовой области положение, следует надеяться, что с осуществлением в рамках нашего законодательства правовых реформ, которые до сих пор не проведены, но необходимы - как согласно нашей собственной Конституции, так и согласно Конвенции Организации Объединенных Наций от 18 декабря 1979 года - испанское государство получит соответствующие правовые инструменты, позволяющие компетентным государственным органам осуществить или дополнить позитивные шаги, необходимые для полного обеспечения де-факто равенства между мужчинами и женщинами во всех сферах жизни нашего общества.

3. Укажите, имеются ли какие-либо учреждения или органы, в задачу которых входит обеспечение соблюдения принципа равенства мужчин и женщин на практике, и какие средства правовой защиты предоставлены женщинам, являющимся жертвами дискриминации.

Как уже указывалось, в статье 4 Конституции Испании 1978 года утверждается принцип равенства всех лиц перед законом и тем самым осуждается, в частности, дискриминация по признаку пола. Логически следует вывод о существовании средств правовой защиты, применяемых в случае любого нарушения этого принципа равенства.

В подобных случаях используются следующие процедуры:

Помимо средств правовой защиты, которые, возможно, предоставляются в соответствии с гражданским, уголовным и трудовым законодательствами и согласно закону, регламентирующему урегулирование административных споров, существуют две важные процедуры, направленные на обеспечение более эффективной защиты прав человека, которые включают право на обращение с человеком без дискриминации по признаку пола.

а) Закон № 62 от 26 декабря 1968 года, предусматривающий правовую защиту основных прав человека, устанавливает эффективную и льготную процедуру, которая должна применяться в случаях, связанных с нарушением основных прав.

Эта процедура, которая обеспечивает максимум гарантий и значительно сокращает время, необходимое для судебного разбирательства в целях быстрого восстановления нарушенного права, была установлена согласно статье 53.2 Конституции 1978 года, в соответствии с которой "все граждане имеют право на защиту свобод и прав, признанных в статье 14 и в Разделе 1 Главы 2 (причем эти права включают право на обращение с человеком во всех случаях без дискриминации по признаку пола), в обычных судах и путем использования процедуры, в основе которой лежат принципы преимущества и эффективности".

b) В дополнение к вышеупомянутой процедуре и с целью обеспечения абсолютной гарантии и защиты в связи с осуществлением основных прав Конституция 1978 года вновь в своей статье 53.2 предусматривает возможность обращения за помощью в Конституционный суд. Подобное обращение за помощью, обеспечивающее чрезвычайно эффективные средства защиты, регламентируется статьями 161.1.b и 162.1.b Конституции и прежде всего Основным законом о Конституционном суде № 2 от 3 октября 1979 года. Ряд постановлений этого Суда, касающихся вопросов дискриминации по признаку пола (документы №№ 13-21), дается в виде приложения в конце настоящих ответов.

Судебные органы, в ответственность которых входит слушание дел в соответствии с этими процедурами, и их юрисдикция

a) Суды, ведущие суммарное и преференциальное производство, процедура которого установлена согласно уже упомянутому Закону № 62/78, являются обычными судами и осуществляют свою юрисдикцию по всей территории страны.

b) Согласно статье 159 Конституции, Конституционный суд состоит из 12 судей, назначаемых королем. Из них четверо назначаются Конгрессом большинством в три пятых голосов его членов, четверо – Сенатом аналогичным большинством голосов, двое – правительством и двое – Генеральным советом судебных органов. В число лиц, имеющих право на такое назначение, входят мировые судьи и прокуроры, профессора университетов, государственные чиновники и адвокаты и в любом случае юристы, являющиеся признанными авторитетами в этой области и имеющие не менее 15 лет опыта профессиональной деятельности.

Конституционный суд осуществляет свою юрисдикцию по всей территории страны.

c) Наконец, важно отметить, что Испания является членом Европейского совета и в связи с этим участницей Европейского соглашения о защите прав человека, подписанного в Риме в 1950 году. Правительство Испании признало компетенцию Европейского суда по правам человека, поэтому в случае любой дискриминации по признаку пола имеется также возможность получить защиту в порядке, определенном согласно статье 25 этого Соглашения.

Кроме того, женщины имеют право на получение правовой помощи в случае любого нарушения их прав. Статья 24.2 Конституции 1978 года провозглашает право каждого человека на получение правовой помощи в ходе любого судебного разбирательства. Недавно принятый Конституционный закон № 14 от 12 декабря 1983 года предусматривает поправки к статьям 520 и 527 Закона об уголовном разбирательстве в отношении обращения с лицами, взятыми под стражу и содержащимися под арестом, и подробно регламентирует осуществление вышеупомянутого права на получение правовой помощи.

Учреждения

Генеральные кортесы последнего созыва поручили определенному государственному учреждению, созданному ими, конкретную задачу устранения всех препятствий, которые еще до сих пор мешают подлинному и эффективному осуществлению прав, гарантирующих свободу и равенство испанских женщин в условиях сегодняшнего национального общества, или затрудняют их осуществление.

Так, в частности, был создан Институт по делам женщин на основании Закона № 16 от 24 октября 1983 года, в статье 2 которого этому Институту предписывается "в качестве его первоочередной задачи, в соответствии с конституционными принципами и в их развитие, содействовать созданию таких условий, которые обеспечат социальное равенство представителей обоих полов и участие женщин в политической, культурной, экономической и социальной жизни общества". Для достижения этой цели Закон конкретно вменяет в обязанность Институту следующие функции:

1. Изучение положения испанских женщин в следующих областях: право, образование, культура, социально-культурные отношения и здравоохранение;
2. Сбор информации и документации, касающейся женщин, и создание банка новейших данных, который должен служить основой для развития направлений и сфер деятельности Института;
3. Подготовка докладов и содействие осуществлению мер, которые будут способствовать устранению проявлений дискриминации в отношении женщин в обществе;
4. Контроль за существующими законами и их соблюдением в областях, которые входят в сферу компетенции Института;
5. Подготовка рекомендаций для правительства и сотрудничество с ним для достижения целей, изложенных в настоящем Законе;
6. Координация работы различных министерств и других учреждений, конкретно занимающихся вопросами женщин;
7. Распоряжение любыми ресурсами, которые могут быть выделены ему для достижения своих целей;

8. Установление отношений с неправительственными организациями в рамках юрисдикции государства и развитие связей между Институтом и соответствующими международными организациями через министерство иностранных дел;

9. Развитие отношений с международными организациями, осуществляющими деятельность в аналогичных областях и в областях, представляющих интерес для Института, через министерство иностранных дел;

10. Установление взаимоотношений с аналогичными институтами в автономных областях и с местными правительствами;

11. Содействие предоставлению услуг в интересах женщин и, в частности, таких услуг, которые предназначены для женщин, особо нуждающихся в помощи;

12. Получение и направление через административную систему жалоб женщин в отношении конкретных случаев дискриминации де-факто или де-юре по признаку пола;

13. Осуществление таких мероприятий, которые, возможно, необходимы для достижения ранее определенных целей в рамках сферы компетенции, установленной согласно нормативному законодательству автономных государственных органов и Общему закону о бюджете.

Определив данные области компетенции этого нового государственного учреждения, закон предусматривает для него необходимую структуру, во главе которой находится Совет управляющих, являющийся высшим органом Института. Ввиду межотраслевого характера функций Института, охватывающих почти все сферы социальной жизни, Совет управляющих состоит из 12 представителей, причем все они являются сотрудниками руководящего звена различных правительственных подразделений, деятельность которых, возможно, некоторым образом связана с проблемами, характерными в настоящее время для жизни широких слоев женского населения Испании. Помимо этих 12 членов Совета, в его состав входят также 6 человек, которые являются признанным авторитетом в личном или профессиональном качестве в связи с их деятельностью по обеспечению равноправия представителей обоих полов. Кроме того, имеются Председатель Совета в лице министра департамента культуры (которому подчинен Институт) и директор Института, исполняющая все функции, помимо тех, которые поручены непосредственно Совету, осуществляющая руководство работой Института на высшем уровне, представляющая его и выполняющая любые другие функции, которые могут быть переданы ей Советом.

Как принято во внутреннем испанском законодательстве, положения закона, что ясно предусмотрено в самом законе, были дополнены регламентирующими подзаконными актами, в соответствии с которыми этот новый орган получил необходимую административную структуру для выполнения порученных ему функций. Речь идет о Королевском декрете № 1456 от 1 августа 1984 года, в котором излагаются правила организации этого Института, и Указе от 13 сентября 1984 года, который

Первое, что необходимо отметить из вышесказанного, — это "молодость" нового учреждения или, другими словами, короткий период времени, прошедший со времени его создания и последующего формирования до настоящего времени. Тем не менее деятельность Института, его возрастающее воздействие на широкие слои общественности нашли отражение в многочисленных практических мерах: исследованиях, публикациях, организации кампаний за права женщин, выступлениях по радио, телевидению и в печати, организации мероприятий, связанных с конкретными проблемами женщин, создании и субсидировании премий для поощрения участия женщин в научных исследованиях и художественном творчестве и многих других мерах, перечисление которых заняло бы слишком много времени. Наконец, нельзя не отметить, что этот перечень был бы неполным, если бы мы говорили только о создании Института по делам женщин в рамках центральных органов управления Испании. Дело в том, что новая Конституция в стремлении выйти за давно установленную структуру центральных органов власти и таким образом приблизить уровень принятия политических решений и административных мер к повседневной жизни всех граждан ввела, продолжая уже начатую Конституцией 1931 года тенденцию, новую структуру территориального деления государства. В результате этого нововведения, помимо центральных органов власти, Генеральных кортесов и национального правительства, 17 автономных областей имеют собственную законодательную власть и собственные органы самоуправления и в соответствии со статутом, который является основным законодательным документом управления каждой области, приобрели ряд политических и административных полномочий, которые вытекают из положений Конституции в соответствии с конкретным кругом ведения в каждой области.

Таким образом, 4 из 17 автономных областей (Страна Басков, Каталония, Валенсия и Наварра) имеют исключительную компетенцию в области "улучшения положения женщин", в то время как 13 других областей осуществляют свои полномочия в той степени, в которой они могут следовать из других атрибутов власти в таких областях, как социальные вопросы, образование, здравоохранение или развитие области в целом. Соответствующим образом и абстрагируясь от вопросов, которые более детально рассматриваются в правовом анализе приобретения конституционных полномочий, что выходит за рамки настоящего доклада, достаточно очень кратко упомянуть о том, что в настоящее время, не предвзяя возможных будущих изменений, эти области ведут свою деятельность в политическом и административном отношении с соблюдением принципа равенства женщин. Эту работу они проводят наряду с государственной деятельностью, которая во многих случаях осуществляется скоординированно с этими автономными органами власти, с тем чтобы меры в этой области обладали соответствующей эффективностью.

В настоящее время в рамках этой деятельности ряд автономных областей, желающих обеспечить полное соответствие с конституционными принципами и имеющих в настоящее время возможность начать осуществление этих принципов на практике,

создали различные учреждения, которые, действуя с целенаправленностью, ожидаемой от специализированного учреждения, и обладая собственной юридической самостоятельностью, фактически являются практическим отражением стремления обеспечить в рамках территориальных границ области соответствующее внимание к проблемам, с которыми по-прежнему сталкиваются женщины с точки зрения достижения ими полного юридического и фактического равенства с мужчинами. В этой связи необходимо упомянуть о следующих институционных и законодательных инициативах: межучрежденческая комиссия по вопросам женщин, созданная в соответствии с Декретом № 147 от 21 ноября 1983 года в рамках администрации провинции Валенсия и подчиненная ее отделу по культуре; межучрежденческая комиссия, созданная в соответствии с Декретом № 162 от 10 августа 1983 года в рамках автономной администрации Андалусии и подчиняющаяся канцелярии председателя; Декрет от 15 декабря 1983 года автономной области Мадрида, учреждающий подобную комиссию по делам женщин под руководством канцелярии председателя; Декрет № 11 от 8 марта 1984 года, которым также была создана межучрежденческая комиссия по делам женщин под руководством отдела образования, культуры и спорта правительства автономной области Риоха и, наконец, создание в рамках автономной области Канарские острова консультативной службы по делам женщин при канцелярии председателя местной администрации.

Как указано в соответствующих законодательных актах, согласно которым они были созданы, цель этих органов заключается в достижении реального и эффективного равенства прав мужчин и женщин в рамках территориальных границ каждой области и в содействии полному участию женщин в политической, экономической и общественной жизни.

С тем чтобы эти органы могли достичь своей цели, в состав межучрежденческих комиссий включаются старшие должностные лица учреждений автономных областей, чья административная деятельность может быть тесно связана с вопросами, касающимися женщин. Главные функции подобной комиссии, подобно функциям Института по вопросам женщин согласно соответствующему законодательству о его создании, заключаются в предложении и содействии принятию мер, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин, в наблюдении за фактическим осуществлением подобных мер, в распространении материалов и информации, касающихся вопроса равенства женщин, и в расширении сети услуг, причем осуществление всех этих мер соответствующим образом территориально ограничено.

По всем этим причинам справедливо сказать, что вопросы, касающиеся женщин, действительно находятся в центре внимания и заботы политических и руководящих деятелей нашей страны как на уровне центрального правительства, так и администраций автономных областей (не говоря уже о предпринимаемых в этой об-

4. Укажите средства, используемые для содействия и обеспечения всестороннего развития и продвижения женщин с целью гарантировать им использование и осуществление прав человека и основных свобод во всех областях на основе равноправия с мужчинами.

В правовой области реформы, о которых упоминалось в предыдущих ответах, были срочно разработаны, приняты и введены в действие за короткий период времени. Это же относится и к мерам, принятым для гарантии реального уважения основных свобод, включая право на соблюдение равноправия.

Более того, выше в пункте 3 были описаны функции Совета управляющих Института по вопросам женщин и самого Института как головного учреждения, координирующего деятельность различных государственных органов, которые преследуют цель развития и улучшения положения женщин и на которые мы будем ссылаться в комментариях различных статей Конвенции.

5. Укажите, могут ли положения Конвенции выдвигаться и непосредственно применяться в судах, других судебных или административных органах, или же для того, чтобы соответствующие органы могли осуществлять положения Конвенции, необходимо принятие внутреннего законодательства или административных правил.

В статье 1.5 Гражданского кодекса Испании говорится, что "правовые нормы, содержащиеся в международных договорах, не могут непосредственно применяться в Испании, если они не стали частью внутреннего законодательства страны после их публикации в полном виде в официальном государственном вестнике". После опубликования в полном объеме они становятся частью внутреннего законодательства. Кроме того, в статье 2.1 этого же кодекса говорится, что "законы вступают в силу через 20 дней после их публикации в полном виде в Официальном государственном вестнике, если в них не предусмотрено иное".

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, на которую мы ссылаемся, была опубликована в Официальном государственном вестнике 21 марта 1984 года, и поэтому с этого момента ее положения стали частью внутреннего законодательства Испании и как таковые могут выдвигаться и применяться в судах и других административных органах, которые могут использовать их непосредственно в своей практике без дополнительных условий.

ЧАСТЬ II

Приведите конкретную информацию в отношении статей Конвенции. Эта информация не должна иметь форму простых деклараций, определений или теоретических утверждений и не содержать ссылки на Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин (CEDAW) .

Что касается комментируемых статей, то по ним в соответствии с этой просьбой представляется следующая информация:

- а) конституционные, правовые и административные нормы или любые другие осуществляемые меры;
- б) имевшие место нововведения, программы и учреждения, созданные после вступления Конвенции в силу;
- в) любые ограничения или сдерживающие факторы, включая ограничения переходного характера, которые действуют в отношении каждого права в соответствии с законом, практикой или любым другим образом;
- г) любые другие факторы или трудности, влияющие на осуществление каждого права;
- е) любая другая информация о прогрессе, достигнутом в осуществлении каждого права.

Информация в отношении статей 2 и 3 Конвенции

Как уже было отмечено, принцип равенства перед законом был зафиксирован в статье 14 Конституции Испании 1978 года, в которой говорится, что "все испанцы равны перед законом и исключается любая дискриминация по признаку... пола...". Эффективное осуществление этого фундаментального права на недискриминацию, как было указано выше, гарантируется.

Конкретные правовые нормы были постепенно изменены и приспособлены к этому принципу, и, таким образом, в настоящее время можно с полным правом утверждать, что почти все законы приведены в соответствие с этим требованием, как было указано выше в данном документе.

Во всяком случае любое дискриминационное положение, которое могло остаться без изменений и по-прежнему сохраняет силу, например некоторые нормы, содержащиеся в сводах гражданских законов, должны рассматриваться в связи с принятием Конституции 1978 года автоматически потерявшими силу, причем снимается требование о соблюдении этих норм.

Уже упомянутые правовые средства и средства защиты, которыми могут воспользоваться те, кто считает свое право на соблюдение равенства ущемленным, признаются достаточными.

Кроме того, как уже было отмечено, первоочередная задача Института по вопросам женщин (документ № 8, статья 2), подчиняющегося министерству культуры, заключается в содействии созданию и развитию таких условий, которые могут обеспечить социальное равенство мужчин и женщин и участие женщин в полити-

В нашей правовой системе принцип равенства не ограничивается и не может ограничиваться ни законом, ни практикой. Если бы подобные случаи отмечались, то как правовая норма, так и практика считались бы противоречащими Конституции и ни один судья или суд не мог бы применять подобную норму, а органы власти – подобную практику.

Если на пути осуществления принципа равенства встречается какое-либо препятствие, то оно может стать причиной обращения в суд, который применит непосредственно конституционную норму, являющуюся приоритетной в нашей системе законодательства, и автоматически аннулирует все другие противоречащие ей нормы.

Тем не менее, как уже было указано выше, по-прежнему существует ряд требующих ликвидации правовых пробелов, и в правовую систему необходимо внести конкретные изменения для обеспечения полного равенства женщин и мужчин де-факто (хотя в общем можно сказать, что де-юре оно уже достигнуто).

Информация в отношении статьи 5 Конвенции

В соответствии с испанским законодательством материнство реально признается в качестве социальной функции, хотя это правовое признание не обязательно влияет на трактовку этого понятия с точки зрения семейного воспитания ^{1/}.

Например:

Работающие женщины имеют право взять отпуск по беременности и родам с перерывом трудового договора, причем им гарантируется право возвращения на свою работу. Максимальная продолжительность такого отпуска составляет 14 недель, и он распределяется по времени в соответствии с пожеланием женщины. В течение этого периода женщина получает пособие по социальному страхованию. Все эти меры предусматриваются в следующих правовых нормах:

- статьи 45.1.d и 51.d Статута трудящихся;
- статьи 8.1 и 8.2 Европейской социальной хартии;
- статьи 126.1, 127 и 128(c) Закона о социальном обеспечении.

Кроме того, работающие женщины получают отпуск по уходу за детьми в течение девяти месяцев после рождения ребенка (статья 37.4 Статута трудящихся и статья 8.3, часть II Европейской социальной хартии).

^{1/} В отношении воспитания см. на стр. 30 комментариев к статье 10, а в отношении роли мужа и жены в воспитании детей см. на стр. 37 комментариев к статье 11.

Любой, кто в соответствии с законным договором об опеке несет непосредственную ответственность за несовершеннолетнего моложе 6 лет или за человека, отсталого в физическом или умственном отношении, который не занимается оплачиваемой деятельностью, имеет право на сокращение продолжительности рабочего дня с пропорциональным снижением жалования или заработной платы (статья 37.5 Статута трудящихся).

Система, подобная описанной выше, действует также в отношении гражданских служащих.

Несмотря на то, что эта система представляется надлежащей, ее можно усовершенствовать путем введения новых норм, что будет объяснено ниже в комментариях к статье 11.

Совместная ответственность мужчин и женщин за воспитание своих детей также признается в Гражданском кодексе (с поправками в соответствии с законом № 11 от 13 мая 1981 года, документ № 4), в котором устанавливается принцип равной родительской власти. Например, в статье 154 предусматривается, что не достигшие совершеннолетия дети находятся под властью отца и матери; эта власть должна всегда осуществляться на благо детей и включает следующие права и обязанности родителей:

1. следить за их благосостоянием, общаться с ними, кормить их, воспитывать и давать всестороннее образование;
2. представлять их и распоряжаться их имуществом.

Статья 156 этого же Кодекса предусматривает, что власть родителей должна совместно осуществляться обоими родителями или одним из них при наличии явного или молчаливого согласия со стороны другого родителя. В этой связи недавно принятый закон о праве на воспитание признает право родителей – отца и матери – выбирать для своих детей желаемый вид воспитания.

2. Что касается мер, принятых для изменения социально-культурных типов поведения с целью устранения предрассудков и традиционной практики, основанных на стереотипных концепциях социальной роли мужчин и женщин, то необходимо обсудить выполненные или еще предстоящие задачи в области воспитания, и эта тема будет рассмотрена в комментариях к статье 10.

В то же время необходимо также упомянуть о внимании правительства к этой области, что нашло свое отражение в передаче на рассмотрение Генеральных кортесов нового законопроекта о рекламе, направленного на искоренение всех видов рекламных объявлений, которые пропагандируют или закрепляют подобные стереотипы.

Информация в отношении статьи 6 Конвенции

В данном случае следует отметить, что Испания ратифицировала Конвенцию о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами от 25 марта 1950 года. Документ о присоединении к этой Конвенции датирован 18 июня 1962 года.

Кроме того, в статьях 452-бис(а) - 452-бис(г) Уголовного кодекса содержится классификация правонарушений, связанных с проституцией, и соответствующих наказаний. Эти правонарушения подлежат наказанию штрафами или тюремным заключением сроком до 6 лет, однако в этой области, о чем уже говорилось в первой части доклада, необходимо еще провести реформы.

Информация в отношении статей 7 и 8 Конвенции

Испанские женщины имеют право заниматься любой деятельностью, упомянутой в этих статьях, и постепенно начинают занимать ответственные должности.

Статья 23 Конституции 1978 года устанавливает фундаментальное право всех граждан - мужчин и женщин - участвовать в государственной деятельности как непосредственно, так и через представителей, свободно избираемых в ходе периодически организуемых всеобщих выборов, а также занимать государственные должности и находиться на государственной службе.

Что касается участия женщин в политических партиях, то очевидно, что большинство граждан по-прежнему в большей или меньшей степени проявляют скрытую дискриминацию в отношении женщин, когда начинают составляться списки кандидатов. Доказательством этому могут служить следующие факты:

- большинство списков возглавляют мужчины; так, из 16 кандидатур, выдвинутых в Мадриде на выборах 1982 года, лишь одна была кандидатурой женщины;
- общее число женщин-кандидатов составляет около 20 процентов, что на 5 процентов больше, чем в 1977 году;
- значительная часть женщин, значащихся в списках, по-прежнему занимают нижнюю половину этого списка от седьмого места и ниже.

Кроме того, подобная тенденция наблюдается также в ходе местных выборов в городские и областные органы управления. Число избранных мэров-женщин минимально по сравнению с количеством мэров-мужчин (1,15 процента муниципальных органов власти возглавляются мэрами-женщинами по сравнению с 98,85 процентами муниципальных органов власти, возглавляемых мэрами-мужчинами). В сельских

Несмотря на рост числа женщин-кандидатов на всеобщих выборах по сравнению с 1977 годом, их слабое представительство в списках 1979 и 1982 годов продолжало ограничивать реальные возможности женщин для достижения их более полного представительства в конгрессе и еще в большей степени – в сенате. Дело в том, что крупные партии выставляют все меньше кандидатур женщин, и только партии, которые имеют слабые перспективы прихода к власти (крайне левые, радикальные альтернативные группы, маловлиятельные партии в автономных областях и крайне правые), более или менее доступны для участия женщин.

В эти годы наблюдалось снижение участия женщин в избирательных кампаниях Испанской социалистической рабочей партии (ИСРП), Народного альянса (НА) и Коммунистической партии Испании (КПИ). ИСРП выдвинула кандидатуры 60 женщин на выборах в 1977 году и 54 – в 1982 году; Народный альянс выдвинул кандидатуры 49 женщин на выборах в 1977 году и 47 – в 1982 году.

Участие женщин во внутренних директивных органах политических партий не имеет никакого отношения к их численному составу в этих партиях. Например, согласно исследованию, проведенному Институтом по вопросам женщин в 1983 году, в Исполнительной комиссии ИСРП, в рядах которой насчитывается 12,4 процента женщин, было 18,7 процента женщин, в то время как в Народном альянсе, 31,6 процента членов которого составляют женщины, доля женщин в Национальном руководстве этой партии составляла всего 9 процентов.

Участие женщин в парламенте в 1982 году

При сравнении участия женщин в парламентах западных стран с их представительством в конгрессе и сенате Испании оказывается, что с точки зрения процентной доли парламентариев-женщин Испания опережает такие страны, как Франция, Великобритания, Ирландия, Греция и Канада, хотя во всех этих странах наблюдался рост количества избранных в парламент женщин по сравнению с предыдущими выборами; в Испании этого не отмечалось, а процентная доля участия женщин осталась на прежнем уровне (6 процентов) в период с 1977 по 1982 годы.

В числе 350 депутатов конгресса – 22 женщины, что составляет 6,3 процента. Провинциями с наиболее высоким представительством женщин являются Алава, Лерида, Аликанте, Кастельон, Наварра и Толедо.

Как и в 1977 году, в настоящее время не существует никакой заметной связи между количеством депутатов-женщин и какими-либо социально-экономическими или демографическими переменными, что видно на примере того факта, что наименьшее представительство женщин наблюдается в наиболее густонаселенных провинциях, а именно в Барселоне, Севелье, Валенсии и Мадриде.

В конгрессе депутатов насчитывается 18 депутатов-женщин от ИСРП из 202 депутатов от этой партии, два депутата-женщины от Народного альянса, которому принадлежит 107 мест, и два депутата-женщины от Баскской националистической партии, имеющей восемь мест. Ни одного депутата-женщины не избрано от Центристского союза, Партии каталонского меньшинства или Союза партий (в который входит Коммунистическая партия, партия Эускадико Эскерра и Демократический и социальный центр).

Из 253 сенаторов 157 являются социалистами (62 процента), в то время как Народный альянс насчитывает 67 (26,8 процента), и за ней с отставанием следуют Баскская националистическая партия - девять социалистов (3,6 процента), Каталонское меньшинство - восемь социалистов (3,2 процента) и Смешанная группа - 11 социалистов (4,3 процента). Количество женщин в сенате еще меньше, чем в конгрессе. Из общего числа 208 сенаторов в избирательных округах (Алава, Бадахос, Касерес, Куэнка, Леон, Севилья и Валладолид) было избрано семь женщин, что составляет 3,4 процента. Из 45 сенаторов, назначенных соответствующими автономными парламентами, четыре сенатора - женщины.

Автономные парламенты, назначившие женщин-сенаторов, относятся к Мадриду, Галисии и Стране Басков. Трое из этих женщин - социалисты, и одна принадлежит к Народному альянсу.

Итак, мы получаем цифру 11 женщин-сенаторов из общего числа 253 сенаторов, т.е. 4,3 процента; при этом интересно отметить, что десять из этих женщин принадлежат к Социалистической парламентской группе, одна - к парламентской группе Народного альянса, и ни одна из женщин не входит в оставшиеся группы.

Из девяти членов, являющихся должностными лицами (бюро) конгресса, лишь одна женщина. Нет ни одной женщины-оратора своей соответствующей группы. Женщины, входящие в Постоянную депутацию ^{1/}, являются лишь заместителями членов, а не полными членами.

В постоянных комиссиях работает одна женщина - заместитель председателя по вопросам сельского хозяйства, животноводства и рыболовства (2,63 процента).

По сравнению с законодательными органами 1977 года состав комиссий в настоящее время более диверсифицирован. Много женщин работает на "Испанском радио" и в телевизионной комиссии парламентского контроля (21,62 процента), в Комиссии по петициям (33,3 процента), в Комиссии по связям с защитником народа (13,51 процента) и в постоянных незаконодательных комиссиях. Их число

^{1/} Примечание переводчика: Постоянная депутация - это орган, состоящий минимум из 21 члена, представляющего парламентские группы в зависимости от их численности. Такие депутаты, имеющиеся в обеих палатах, продолжают работать

в других оставшихся комиссиях незначительно, и особенно заметно их полное отсутствие в комиссиях по вопросам экономики и торговли, казначейства, правосудия и внутренних дел.

По сравнению с 1977 годом в настоящее время женщины не представлены в комиссиях по вопросам образования, культуры, здравоохранения и социального обеспечения, имеющих огромное значение для женщин.

Ниже приводится распределение женщин-сенаторов в комиссиях, занимающихся следующими вопросами: конституция (10 процентов), президентство (10 процентов), связи с защитником народа (10 процентов), автономные области (7,65 процента), образование (6,6 процента), правосудие (6 процентов), окружающая среда (6,6 процента) и Латинская Америка (6,6 процента).

В законодательных комиссиях на должности председателя работают две женщины, что составляет 13,3 процента, и на 29 мужчин – заместителей председателя приходится одна женщина – заместитель председателя. В общих комиссиях женщины вообще не представлены.

Участие женщин в государственной администрации

В основе испанской администрации лежит правовая модель континентального или наполеоновского типа. Это означает, что юридическая связь между государственной и гражданской службами носит статутный характер.

Уровень образования, как и раньше, является основным критерием доступа к работе в различных органах. Соответственно, работников государственной администрации можно подразделить на пять групп:

- группа А – университетское образование;
- группа В – промежуточная научная степень;
- группа С – среднее образование;
- группа D – общее основное образование;
- группа Е – начальное образование.

Государственный аппарат Испании можно представить себе в виде пирамиды, вершину которой занимают мужчины, а основание подпирают женщины. Большую часть вспомогательного административного персонала, который в момент поступления на службу имеет основное общее или среднее образование, соответственно, составляют женщины (во многих случаях на их долю приходится три четверти всего состава сотрудников), в то время как мужчины по мере восхождения на эту пирамиду занимают все более доминирующее положение.

В последние пять лет женщинам, имеющим высшее образование, было особенно легко устроиться на работу в государственных органах. Соответственно их число в верхних эшелонах в течение упомянутого периода возросло. Например, на уровне высоких государственных административных должностей число женщин составляет 14 процентов, на технических должностях автономных учреждений - 18%, в департаменте государственных ревизоров - 14%, в дискреционном Статистическом секторе - 22% и т.д.

Председатель правительства, заместитель председателя и министры - мужчины. На десять мужчин лишь одна женщина занимает пост государственного секретаря, а именно государственного секретаря по автономным общинам. В министерствах нет ни одной женщины - генерального секретаря.

В центральной администрации имеются 188 генеральных директоратов, из которых 176 возглавляются мужчинами и 15 - женщинами, что составляет 8,5 процента от общего числа политических постов, занятых женщинами. В различных министерских департаментах женщины начинают занимать все более ответственные посты. В министерствах труда и социального обеспечения, образования, науки, культуры и в территориальной администрации 10 процентов политических постов заняты женщинами; однако эта цифра применительно к министерствам общественных работ и городского развития, канцелярии председателя правительства, министерствам иностранных дел, здравоохранения, по делам потребителей, сельского хозяйства и обороны значительно ниже среднего уровня.

В период с 1977 по 1982 год лишь одна женщина занимала правительственный пост, а именно пост министра (в 1981 году), наряду с одной женщиной - генеральным секретарем, возглавлявшей канцелярию представителя правительства; обе женщины представляли Союз демократического центра (СДЦ).

Если посмотреть на распределение женщин - служащих министерств, что требует высшего образования, то вырисовывается следующая картина: в некоторых департаментах, например по вопросам культуры, образования и науки, и в канцелярии председателя правительства женщины представлены довольно широко; в то время как их число на более ответственных постах в пропорциональном отношении значительно ниже числа мужчин. Безусловно, необходимо учитывать тот факт, что персонал на ответственные посты не всегда набирается из числа гражданских служащих, работающих в министерствах; назначение на ответственные посты скорее носит дискреционный характер.

Области, в которых женщины имеют ответственные посты, крайне многообразны - факт, противоречащий концепции специализации и феминизации постов категории специалистов, занимаемых женщинами. Например, женщины назначаются на руково-

исследований, канцелярию государственного секретаря по вопросам автономных общин, в администрацию ряда бюджетных бюро, в департамент по окружающей среде и энергетике и назначаются на самые разные должности государственной гражданской службы.

Средний возраст этих женщин, как правило, старше среднего возраста женщин-депутатов: 52 процента этих женщин в возрасте от 36 до 45 лет и остальные 23 процента - старше 46 лет.

Что касается их профессиональной квалификации, то 35 процентов женщин-директоров изучали право, а 17 процентов - экономические науки, т.е. они получили академическое образование, что является довольно типичными для большинства женщин - гражданских служащих. 16 процентов составляют женщины, имеющие промежуточный уровень образования (социальные работники, коммерческие эксперты и т.д.), 35 процентов заняты на более ответственной административной работе, еще 14 процентов занимают должности в государственных научно-исследовательских организациях, и значительное число женщин работают преподавателями.

Участие женщин в автономных общинах

Средние процентные данные, касающиеся женщин-парламентариев в автономных общинах, совпадают со средним числом женщин-депутатов в парламенте страны (6 процентов). Мадрид и Страна Басков являются автономными общинами с наибольшим числом женщин-депутатов (12 процентов и 10 процентов соответственно), в то время как в Каталонии, Астурии, Кантабрии и Риохе на долю женщин приходится приблизительно 8 процентов членов конгресса; в остальных автономных общинах женщины представлены на уровне 6 процентов и менее. Это означает, что если взять 17 автономных общин в рамках всей Испании, то в 11 общинах в процентном отношении представительство женщин ниже среднего национального уровня.

Из 17 автономных общин лишь 3 направили женщин в сенат в качестве территориальных представителей. Мадрид назначил сенаторами двух женщин-социалистов, Галисия - одну женщину от Народного альянса, и Страна Басков - одну женщину-социалиста; таким образом, на четыре женщины-сенатора приходится 45 мужчин-сенаторов, назначенных по территориальному принципу (80 процентов).

Участие женщин в местных органах власти

После вступления в силу Конституции 1978 года в Испании два раза проводились муниципальные выборы, а именно в 1979 и 1983 годах. Ниже мы проанализируем результаты этих выборов на примере 8000 муниципальных советов

("аюнтамиентос"), являющихся показательными в плане участия женщин в местных органах власти нашей страны 1/.

Прежде всего следует указать, что между 1979 и 1980 годами число женщин в муниципальных советах возросло лишь на 1,71 процента. Был проанализирован состав 541 городской корпорации, в результате чего выяснилось, что в 1979 году женщины входили в 79,80 процента этих корпораций, а в 1983 году - в 81,51 процента.

Необходимо также подчеркнуть, что такой прогресс наблюдался главным образом на уровне общенациональных партий (Испанская социалистическая рабочая партия и Народный альянс), число представителей которых в муниципальных органах власти в период с 1979 по 1983 год возросло на 17 процентов, а число женщин-представителей в региональных партиях и независимых группировках в тот же период заметно сократилось.

Дискриминация в отношении женщин на уровне местных органов власти проявляется также в тех функциях, которые возлагаются на женщин в муниципальных советах с точки зрения как их статуса (уровня ответственности постов, на которые они назначаются), так и конкретного характера областей, к которым относятся данные посты. Например, как видно из таблиц, лишь незначительное число женщин являются мэрами и/или депутатами от провинций, и в то же время наибольшее число женщин являются простыми членами комиссий и советов, не выполняя никаких конкретных ответственных функций (47 процентов от общего числа).

Более того, женщины - члены советов встречаются в одних областях (социальная деятельность, культура, здравоохранение и сектор услуг) и отсутствуют в других областях, как-то: экономика и городское развитие.

Участие женщин в жизни деловых кругов и профсоюзов

По данному вопросу мы хотели бы отослать читателя к обсуждению статьи 13 Конвенции.

Заключения

Несмотря на то, что выборы 1977 года явились шагом вперед в повышении политической активности женщин, их участие в деятельности парламента с указанного периода остается на прежнем уровне; это может быть расценено как негативное явление, поскольку оно имело место как раз в тот период, когда в других странах доля женщин-представителей в законодательных органах возросла.

1/ Источник: La participación femenina en el Gobierno Local Español

Соответственно, следует сделать следующий вывод: основные достижения в области расширения участия женщин в процессе принятия решений имели место на уровне государственной администрации как центральной, так и автономной, а расширение участия женщин в работе парламента и в руководстве политическими организациями затормозилось.

В целях содействия участию женщин в работе выборных органов власти (Кортесы, парламенты автономных областей и муниципальные советы) женщины - активистки различных партий требуют введения системы квот для женщин в рамках своих соответствующих партий; это касается как распределения внутренних руководящих постов, так и выставления кандидатур в ходе выборов. Социалистическая партия Каталонии уже ввела в практику систему внутреннего пропорционального представительства женщин-активисток (12 процентов).

Как указывается в соответствующих статутах, цель этих органов - обеспечить действительное и эффективное равенство прав мужчин и женщин на территории каждой общины и содействовать возможно более широкому участию женщин в политической, экономической и социальной жизни страны.

Для достижения этой цели в состав Междепартаментской комиссии были введены старшие должностные лица автономных департаментов, административная деятельность которых тесно связана с проблемами женщин. Основные функции Комиссии, подобно функциям, возложенным на Институт по делам женщин, вытекающим из постановления об его учреждении, сводятся к тому, чтобы наметать мероприятия и добиваться принятия мер, направленных на устранение дискриминации в отношении женщин, постоянно контролировать выполнение таких мер на практике, распространять материалы и информацию по вопросу обеспечения равенства женщин и мужчин, а также обеспечивать предоставление соответствующих услуг - и все это в рамках их соответствующих территорий.

Относительно статьи 9 Конвенции

Женщины Испании обладают равными с мужчинами правами в отношении приобретения, изменения или сохранения своего гражданства:

а) что касается одиноких женщин, то равенство их прав с мужчинами в области гражданства уже на протяжении определенного периода времени является реальностью;

б) что касается замужних женщин, то равенство реализуется в рамках закона № 14 от 2 мая 1975 года, внесшего изменения в ряд статей Гражданского кодекса и Коммерческого кодекса в вопросах правового положения замужних женщин и обязанностей и прав супругов.

Раньше в Гражданском кодексе значительное место отводилось принципу единства семьи, в соответствии с которым женщина, вступившая в брак, приобретала гражданство своего мужа, за исключением случаев, когда в исключительных обстоятельствах в силу правовой системы ее мужа ей отказывалось в таковом. Далее, если муж менял свое гражданство, жена обязана была приобрести новое гражданство, за исключением случая официального раздельного проживания со своим супругом. С учетом этих обстоятельств в рамках реформы был разработан принцип, предусматривающий, что брак ни per se, ни автоматически не влияет на приобретение, утрату или повторное приобретение испанского гражданства. В настоящее время утрата испанского гражданства лицом, вступающим в брак с иностранцем, считается добровольной; аналогичное положение существует в отношении приобретения испанского гражданства иностранцем или иностранкой, вступающим или вступающей в брак с испанкой или испанцем.

Соответственно были изменены статьи 19, 20, 21, 22, 23, 24 и 25 Гражданского кодекса.

В результате этого сегодня мужчины и женщины приобретают или меняют свое гражданство на одинаковых условиях, причем все это регулируется законодательством - то есть мы являемся свидетелями паритета, который был фактически заложен в положениях Конституции 1978 года, предусматривающей в своей статье 14 полное равенство мужчины и женщины перед законом.

Что касается сохранения испанского гражданства, то этот вопрос решается также на основе принципа равенства полов. В этой связи было бы уместно напомнить, что предусматривает статья 11.2 Конституции: ни один испанский гражданин (гражданка) в силу своего происхождения не может быть лишен (лишена) своего гражданства.

Положения Гражданского кодекса, касающиеся гражданства, были вновь изменены принятием закона от 13 июля 1982 года. Данный закон, как это будет указано ниже, вновь подтверждает абсолютное равенство мужчины и женщины в области гражданства.

Из всего вышесказанного следует, что брак с иностранцем абсолютно не оказывает никакого влияния на гражданство жены и, аналогичным образом, смена гражданства мужем, состоящим в браке, не влияет автоматически на гражданство жены.

Более того, женщина пользуется одинаковыми с мужчиной правами в отношении гражданства своих детей, независимо от того, родились дети в браке или вне брака. В частности, законом № 51 от 13 июля 1982 года в статью 17 Гражданского кодекса была внесена поправка следующего содержания: "Испанцами по происхожде-

неоднократно указывалось, Конституция 1978 года в своей статье 14 предусматривает, что "испанцы равны перед законом, и дискриминация по соображениям рождения недопустима..." Соответственно в статье 108.2 Гражданского кодекса в его нынешней редакции, являющейся следствием вступления в силу закона № 11 от 13 мая 1981 года, предусматривается, что "в соответствии с положениями данного кодекса отношения родства при рождении ребенка в браке или вне брака и отношения родства при полном усыновлении являются аналогичными".

Несмотря на эти серьезные изменения в области права, здесь еще раз необходимо указать на то, о чем уже говорилось в первой части данного доклада по вопросу о реформах, которые еще предстоит провести в области частного права и которые окажут влияние на содержание пункта 2 статьи 9 Гражданского кодекса (см.стр. 9).

Относительно статьи 10 Конвенции

Конституционный закон от 3 июля 1985 года, касающийся права на образование (см.документ № 12), признает право всех испанцев на основное образование, которое позволило бы им развивать свою индивидуальность и принимать участие в общественно-полезной деятельности. Такое образование является обязательным и бесплатным на уровне основного общего образования и на таких других уровнях, которые могут быть предусмотрены законодательством. Предварительное название данного закона подтверждает, что право всех граждан испанской национальности не может быть предметом дискриминации по соображениям экономического положения, социального статуса или места жительства; однако в этом названии нет никакого конкретного указания на право женщин на образование. Одновременно можно утверждать, что в области законодательства об образовании неизвестны случаи дискриминации по признаку пола.

Анализ общеобразовательных программ

Пристальное изучение этих программ показывает, что их цели и содержание аналогичны для всех обучающихся мужчин и женщин на всех стадиях общеобразовательного процесса. Иначе и не может быть, ведь дифференцированный подход в ходе составления учебных программ для мальчиков и девочек привел бы к дискриминации, предопределив будущий род занятий обеих групп или навязав этим группам предвзятые стереотипы в отношении роли, которую общество им отвело и которую они, по общему убеждению, обязаны играть.

Данные программы тщательно продуманы; однако на деле намерения законодателей не всегда соответствуют реальному положению вещей. Так или иначе социальные обстоятельства по-прежнему заставляют женщин склоняться к выполнению ряда

отведенных им в социальном контексте конкретных ролей; такое положение трудно изменить, поскольку решение данной задачи потребовало бы коренной ломки стереотипов, - а это трудоемкий и длительный процесс. Необходимо следующее: все социальные сектора должны сотрудничать таким образом, чтобы этот провозглашенный принцип равенства прав и возможностей стал реальностью.

В области образования работа школы (первая общественная среда, в которую ребенок попадает прямо из семьи) имеет решающее значение; от нее зависит, сохранят учащиеся свое традиционное отношение к окружающему миру или изменят его. Тут вступают в действие традиционные представления самих учителей и то, каким образом вообще организовано школьное обучение и как поставлена воспитательная работа с детьми и т.д. На официальном уровне продолжается работа по предупреждению случаев дискриминации в этих сферах общеобразовательного процесса.

Здесь следует особо остановиться на проблеме учебников, которые, будучи средством "интерпретации" школьных программ для учащихся, оказывают непосредственное влияние на воспитание тех или иных традиционных представлений. Учебники могут полностью соответствовать учебным программам и в то же время по-прежнему насаждать стереотипные представления о социальных функциях, отводимых женщинам. Необходимо уделить должное внимание вопросу об эволюции образа женщины, отраженного в учебниках, с тем чтобы не допустить повторной стереотипизации устаревших моделей, касающихся ее роли в обществе.

Подготовка преподавательского состава

В настоящее время пересматриваются все этапы процесса подготовки преподавательского состава. Институт по делам женщин изучает данный вопрос в тесном контакте с органами образования; это позволит будущим преподавателям в процессе прохождения учебного курса осознать, насколько для них самих в процессе передачи своих знаний ученикам важно иметь правильные представления о роли женщины и мужчины в обществе; в противном случае это может затормозить в рамках общеобразовательной системы достижение равенства возможностей обучающихся мальчиков и девочек. Традиционные представления самих учителей изучаются на уровне начальной и средней школ вышеупомянутым Институтом, а также Центром исследований в области образования и документации при министерстве образования.

Численность учащихся лиц женского пола на различных образовательных уровнях

Ниже приводится серия статистических таблиц, содержащих информацию по этому вопросу. Прежде всего следует отметить значительное увеличение за последние годы общей численности учащихся лиц женского пола

Дошкольное обучение: динамика состава учащихся школ по признаку пола на дошкольном образовательном уровне в период 1975-1983 годов

Численность учащихся школ на этом уровне постепенно увеличивалась с 1975-1976 учебного года, о чем свидетельствуют таблицы. В период 1982-1983 годов всего 1 187 617 детей участвовали в программах дошкольной подготовки, из них 49,7 процента составляли девочки, что соответствует распределению населения по признаку пола в возрасте до шести лет. Только 57 процентов мест в школах на этом уровне являются государственными, и если вспомнить, что из всех детских садов только 2 процента являются государственными, то станет очевидным отставание государства в решении проблем этого образовательного уровня, тогда как всю нагрузку приходится нести на себе женщинам, как по отдельности, так и всем в совокупности как матерям, поскольку члены семьи или служащие, присматривающие за малолетними детьми работающих матерей, сами являются женщинами. Такая нехватка школьных учреждений для девочек в возрасте до 4 лет является одним из факторов, объясняющих относительно небольшой уровень экономической активности женского населения Испании по сравнению с другими западноевропейскими странами.

Общее начальное образование: динамика посещаемости школ детьми обоих полов на уровне общего начального образования в период 1975-1983 годов

Фактически все дети посещают школу в период обязательного обучения, что подтверждается данными за ряд лет, свидетельствующими о посещаемости школ учащимися обоих полов, которые остаются стабильными с небольшими увеличениями в каждом новом году в государственных учебных учреждениях, и небольшими уменьшениями в каждом новом году в частных учебных учреждениях (см.таблицы).

Среднее образование

Основными источниками информации послужили последние тома серии "Estadística de la Enseñanza en España" [Статистика образования в Испании], публикуемой Национальным институтом статистики, данные анализа национальной информации по различным образовательным уровням, подготовленные Бюро статистических исследований министерства образования и науки, и другая информация, подготовленная Институтом по вопросу женщин.

В таблице 4.1 показана численность учащихся на каждом уровне, а также их процентное распределение по признаку пола до 1982-1983 учебного года для "bachillerato" /бакалавров (звание, соответствующее второй образовательной ступени)/ и до 1983-1984 учебного года - для учащихся системы профессионально-технического образования. Это последние годы, за которые имеется информация по данным образовательным уровням для всей страны.

Бакалавры. В 1975-1976 учебном году, первом из подвергнутой анализу серии, началось также введение по всей стране нового плана, разработанного в соответствии с положениями Генерального закона № 14 от 4 августа 1970 года об образовании и финансировании реформы образования. В том же году в последний раз наблюдалась меньшая численность учащихся женского пола (49,80%) по сравнению с численностью учащихся мужского пола (50,20%), и начиная с этого периода наблюдается устойчивое процентное превышение численности обучающихся на этом уровне девушек над юношами, их доля в последнем учебном году, охватываемом настоящим анализом, достигла 53,74%.

Начальный университетский курс. Следует отметить, что в рассматриваемый период 1978-1979 годов численность учащихся женского пола (51,56%) впервые превысила численность учащихся мужского пола (48,44%). Такое превышение сохранилось и даже возросло в последующие учебные годы, достигнув 54,30% в 1982-1983 учебном году. Из таблицы 5 видно, что девушки из числа необязательных естественнонаучным предпочитают гуманитарные дисциплины.

Профессионально-техническое образование. Учащиеся мужского пола продолжают доминировать в этом секторе образования, о чем можно судить по данным за период, подвергнутый анализу. Тем не менее в этой области наблюдался небольшой, но устойчивый рост численности учащихся женского пола, которая, например, повысилась с 28,85% в 1975-1976 учебном году до 41,22% в 1983-1984 учебном году. Вместе с тем следует отметить, что, хотя женщины и стали принимать более широкое участие в профессионально-техническом образовании, основная их масса сосредоточена, как правило, в нескольких определенных областях, о чем свидетельствует таблица 6.

Кроме того, если мы рассмотрим весь контингент школьников в возрасте 14-15 лет (требуемый начальный возраст для среднего образования), окажется, что девушки по-прежнему представляют меньшинство как в этой возрастной группе учащихся, охваченных системой среднего образования (таблица 7), так и среди учащихся всей системы образования (таблица 8). В этом возрасте относительно небольшая, однако не столь незначительная, чтобы ею можно было пренебречь, группа девушек бросает школу и посвящает себя дому.

Высшее образование

Таблица 9 представляет собой компиляцию всей имеющейся информации о

Бакалавров

девушек. В этой таблице прослеживается динамика в этой области с 1975–1976 до 1983–1984 учебного года. На основе этих данных можно сделать общий вывод об увеличении численности учащихся–девушек. Имеются некоторые университетские программы, в которых девушки составляют большинство (в таблице они подчеркнуты), хотя в среднем они составляют менее 50% контингента студентов вузов. Стоит особо отметить небольшую процентную долю девушек среди студентов высших технических школ.

Образование взрослых: общие сведения об образовании взрослых женщин

Последние данные, которые были взяты из данных переписи 1981 года и приводятся в Основном докладе по Белой книге по вопросам образования взрослых, говорят о том, что на каждого мужчину, не умеющего ни писать, ни читать, приходится по 2,6 неграмотных женщин. Из числа всего населения 6,6% неграмотны, причем неграмотность среди женщин составляет 9,3%, а среди мужчин – 3,8 процента.

Географическое распределение этого явления довольно неоднородно, о чем можно судить по таблице 21. Из таблицы 22 видно, что неграмотность чаще наблюдается среди населения в возрасте старше 35 лет и в основном преобладает среди лиц более пожилого возраста и женского пола, причем различия, которые наблюдаются между мужчинами и женщинами более молодого возраста, здесь исчезают.

С другой стороны, если посмотреть на это с точки зрения всестороннего анализа постоянного образования взрослых, то представляется необходимым подчеркнуть, что женщины, работающие вне дома, с одной стороны, и домашние хозяйки, с другой, сталкиваются с различными проблемами.

Домохозяйки, как правило, предпочитают занятия в утренние часы. Они представляют собой наиболее четко дифференцированную социальную группу взрослых, особенно в тех случаях, когда в их числе находятся отдельные группировки молодых лиц в возрасте 14–16 лет, обучающихся в постоянных центрах обучения. Контакты с людьми и общественная деятельность вне дома способствуют постоянному посещению этих учебных групп.

Среди работающих женщин наблюдаются новые тенденции по сравнению с мужчинами в том, что касается мотивации, времени, затрачиваемого на учебу и т.п. Особенность социального состава вечерних учебных групп состоит в том, что статус женщин играет здесь не такую значительную роль. Тем не менее в тех случаях, когда осуществляются отдельные виды деятельности или проекты, имеющие более непосредственное отношение к женским вопросам, члены женских групп проявляют большую солидарность, что позволяет более внимательно рассматривать этих вопросы. В группах работающих женщин наблюдается большая доля женщин с феминистскими взглядами, которые способствуют более активному рассмотрению этих вопросов, хотя сами они представляют менее влиятельную социальную группу.

Учитывая заинтересованность нынешнего правительства в обеспечении равенства прав мужчин и женщин в различных общественных областях и принимая во внимание процесс реформы образования для взрослых, начавшийся в министерстве образования и науки, следует отметить, что для данного департамента большое значение будет иметь развитие контактов с такими организациями, как Институт по вопросам женщин, что принесет ему определенную пользу, связанную с участием в прениях относительно Белой книги по вопросам образования для взрослых.

В настоящее время большее число женщин посещает школы на уровне образования для взрослых, причем соответствующие цифры несколько превышают аналогичные показатели для мужчин в секторе государственных учебных учреждений и еще значительно больше — в секторе частных учебных учреждений. В числе тех, чьи фамилии выдвигаются на получение диплома "выпускника школы" [*"Graduado Escolar"*] на уровне образования для взрослых, 54% представляют мужчины и 46% — женщины, что свидетельствует о более высокой успеваемости мужчин на этом уровне выше.

Заключения

Как известно, Организация Объединенных Наций провозгласила 1985 год Международным годом молодежи. В "Докладе о молодежи Испании", подготовленном Испанским комитетом по Международному году молодежи, выражается мысль, что "фактически все страны отделяют понятие "специфическое (особое) социальное положение женщин (статус женщин)" от понятия "общее (нейтральное) социальное положение мужчин"; понятие "положение людей" всегда воспринимается как условия жизни, доступные для взрослого мужчины".

Анализ представленной информации во всей ее совокупности позволяет сделать вывод о появлении значительных преимуществ для женщин, выражающихся в их доступе ко всем образовательным уровням. В течение этого десятилетия численно женщины достигли равенства с мужчинами на обязательных образовательных уровнях и почти достигли его на необязательных уровнях.

Конечно же, наряду с таким количественным улучшением положения женщин в рамках образовательной системы по-прежнему существуют отдельные характерные проявления неравенства. Из имеющейся информации можно видеть, что с получением доступа к необязательным образовательным уровням большинство женщин на уровне среднего образования тяготеют к учебным программам общего характера, бакалавриатам [*"bachillerato"*] и курсам университетской ориентации, ни один из которых не ведет непосредственно к трудовой деятельности, а в рамках самих курсов они проявляют склонность к необязательным гуманитарным дисциплинам, которые традиционно считаются "женскими". С другой стороны, относительно небольшое число женщин, выбирающих профессиональные и технические дисциплины, специализируются в областях, которые с профессиональной точки зрения считаются "женскими" и не предполагают особенно блестящих перспектив на рынке труда.

То же несоответствие наблюдается на университетском уровне. Большинство учащихся женского пола выбирают гуманитарные учебные программы, и в настоящее время, хотя все большее число учащихся женщин занимается техническими дисциплинами, такие женщины до сих пор составляют абсолютное меньшинство.

Все говорит о том, что, преодолев барьеры, препятствующие их доступу к образовательной системе, женщины по-прежнему сталкиваются с трудностями при получении технических и научных знаний, о чем свидетельствует тот факт, что на протяжении всего процесса обучения при выборе дисциплины они проявляют тенденцию ориентироваться в большей степени на свое общее положение как женщин, чем на способности или успехи в школе.

Поскольку в рамках теоретически равноправной политики в области образования, осуществляемой на основе закона 1970 года, не уделялось сколько-нибудь серьезного внимания необходимым изменениям в модели образования, которая до этого момента была ориентирована исключительно на мужчин, распространение этой модели на все женское население не обеспечило подлинного равенства возможностей для обоих полов.

Можно наблюдать, как женщины, несмотря на то, что они обучаются по тем же программам и выполняют те же задачи, что и мужчины, и даже с большим успехом, по окончании учебы в социальном плане получают меньше преимуществ в связи с тем, что их успехи в учебе не вознаграждаются соответственно на рынке труда.

В докладе рассматривается еще одна проблема, связанная с состоянием дел на образовательном уровне для женщин старшего возраста и отражающая различия в образовании мужчин и женщин, которые все еще существуют, несмотря на перемены, наступившие в этой области для молодых людей. Вызывает тревогу то обстоятельство, что при наличии такой ситуации до сих пор не была развернута целенаправленная кампания по ликвидации неграмотности и не была создана система обучения взрослых на постоянной основе, специально предназначенная для женщин.

Результаты анализа имеющейся информации позволяют предположить, что, если мы хотим создать для женщин истинное равенство возможностей, недостаточно сломать барьеры, преграждающие им доступ к образованию, и разрешить учиться на тех же условиях, что и мужчинам. В настоящее время и мужчинам и женщинам необходимо образование, которое уже не основывается на концепции превосходства одной группы над другой, образование, которое отвергает модели жизни, определенные полом, и которое способно объединить все знания, необходимые для гармоничного развития человеческой личности. Сегодня ощущается необходимость вести решительную борьбу со стереотипными представлениями о роли мужчин и женщин в пользу совместной системы школьного обучения, чтобы конституцион-

Информация в отношении статьи 11 Конвенции

Все права и меры, включенные в эту статью Конвенции, гарантированы всем женщинам Испании в соответствии с Статутом трудящихся (закон № 8 от 10 марта 1980 года), составленного в соответствии с требованиями статьи 35.2 Конституции 1978 года.

Как уже отмечалось, статьи 4.2 (с) и 17 этого Статута устанавливают общий принцип недискриминации на работе по признаку пола. На этой основе женщинам гарантируются все и каждое из прав, признанных в статье 11 Конвенции. Например:

- право на труд и на одинаковые возможности при найме на работу, на свободный выбор работы закреплено в статье 4 Статута в соответствии со статьей 35.1 Конституции 1978 года;
- право на повышение профессионального уровня на работе и подготовку, продвижение в должности и улучшение экономического статуса на равной основе с мужчинами закреплено в статьях 4.2(b) и 22-25 Статута;
- право на равное вознаграждение за равный труд без всякой дискриминации по признаку пола закреплено в статье 28 Статута;
- право на социальное обеспечение и льготы этой системы закреплено в статьях 1 и 20 et seq Генерального закона о социальном обеспечении, текст которого с поправками был утвержден Декретом № 2065 от 30 мая 1974 года. Не следует забывать, что статья 41 Конституции Испании 1978 года предписывает всем властям поддерживать общественную систему социального обеспечения для всех граждан, гарантируя достаточную поддержку и социальные льготы в случаях нужды, в частности в случае безработицы, и что статья 50 Конституции требует, чтобы власти гарантировали посредством выплаты достаточно больших и периодически пересматриваемых пенсий экономически удовлетворительное состояние граждан в преклонные годы.

Выше уже упоминались правила, которые объявляют противозаконными такие действия, как отказ женщине в работе или ее увольнение с работы на основании ее гражданского состояния или беременности, и которые предусматривают отпуск по беременности и родам, а также право женщины на сохранение своего прежнего рабочего места и заработной платы. Беременная женщина, занятая трудом, представляющим опасность для ее здоровья и/или здоровья ее ребенка, также имеет право на безопасные условия работы.

Кроме того, Испания, будучи членом Европейского совета, ратифицировала Европейскую социальную хартию, положения которой стали соответственно частью

- право свободно выбирать работу (№ 1);
- право на безопасные и здоровые условия на рабочем месте (№ 3);
- право работающих женщин, особенно будущих матерей, на особую охрану их труда на рабочем месте (№ 8);
- право на социальное обеспечение (№ 12);
- право матери и ребенка, независимо от семейного положения и родственных отношений, на соответствующую социальную и экономическую защиту (№ 17).

В нынешней Европейской социальной хартии эти права более широко раскрываются в статьях, которые входят в ее Часть II. Эти статьи предусматривают полное признание тех же прав (а также других), которые сведены вместе в статье 11 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

К настоящему исследованию добавлен ряд постановлений Испанского конституционного суда, касающихся дискриминации по признаку пола в области трудовых отношений (см. документы №№ 13-21).

Доля женщин в экономически активном населении

На конец 1984 года экономически активное население Испании составляло 13 228 200 человек: 9 244 300 мужчин и 3 983 900 женщин. Это означает, что в экономически активном населении Испании большую часть по-прежнему составляют мужчины; в самом деле, в рассматриваемом году женщины составляли только 30,1% этой группы по сравнению с 69,9% для мужчин. В результате доля женщин среди занятых в Испании все еще довольно небольшая. Эта ситуация, по-видимому, объясняется рядом причин, среди которых можно назвать факторы, связанные с обстоятельствами, обусловленными экономическим кризисом, которые ограничили участие женщин в рабочей силе, а также причины структурного характера, связанные с гражданским статусом женщин: по-прежнему сохраняется ситуация, когда многие женщины после вступления в брак и рождения ребенка покидают рынок труда.

Уровень активности женщин

В отношении уровня экономической активности женщин можно отметить, что он по-прежнему остается значительно ниже, чем уровень активности всего населения; так, если в 1984 году уровень активности женщин составлял около 27,7%, то общий уровень активности повысился до 47,7 процента. Кроме того, уровень активности женщин значительно ниже уровня активности мужчин (69,2%), что объясняет

В четвертом квартале 1984 года в стране насчитывалось 2 987 300 работающих женщин, что составляло 28,8% всего занятого населения (10 359 000 человек), а в общей численности активного населения доля женщин составляла менее 31,1 процента. Эти данные говорят о преобладании мужчин в общей численности занятых; фактически на каждую работающую женщину приходится 2,5 работающих мужчин. Эта ситуация является прямым следствием относительно невысокой экономической активности женщин.

В отношении уровня занятости женщин следует отметить, что в рассматриваемом году он был значительно ниже (75%) уровня занятости мужчин, который составлял 79,7 процента.

В четвертом квартале 1984 года в Испании насчитывалось 996 600 безработных женщин, которые составляли 34,7% от общей численности безработных (2 869 200 человек). Доля женщин в общей численности безработных превышает величину их участия в экономической активности и занятости.

Далее, уровень безработицы среди женщин составил всего 25,1% по сравнению с 29,3% для мужчин, в то время как общая цифра составила 21,7 процента. Это со всей очевидностью говорит о подчиненном положении женщин на рынке труда.

Для всей категории безработного населения характерно также, что в случае безработицы среди женщин женщины, занимающиеся поисками работы впервые, составляют самую большую группу, на которую приходится 55,8% от общей численности безработных женщин. Относительный вес женской безработицы в этой группе превышает аналогичный показатель для мужчин, поскольку, хотя безработные среди мужчин, занимающихся поисками работы впервые, представляют собой наиболее значительный контингент, на них приходится несколько меньшая доля по отношению к общей численности безработных, чем на женщин.

Специальные меры, принятые для расширения возможностей занятости для женщин

Как уже отмечалось, Конституция Испании создает основу для проведения конструктивной политики, направленной на достижение равенства обоих полов в области трудовых отношений. Положение женщин на рынке труда Испании по-прежнему остается бесперспективным по сравнению с положением мужчин. Женщины все еще пользуются меньшими возможностями для занятости, чем мужчины, даже с учетом того, что за последнее время положение изменилось. Именно поэтому в последние годы в рамках политики по обеспечению занятости был принят ряд мер, несомненно носящих антидискриминационный характер и направленных на расширение возможностей женщин в области занятости. Ниже рассматриваются наиболее значительные из этих мер.

На государственном уровне

За последние годы в целях активизации участия женщин в производительных силах были приняты следующие меры (План капиталовложений Национального фонда охраны труда на 1980-1981 годы, Королевский декрет № 1445/1982, регламентирующий различные мероприятия по обеспечению занятости, а также Указ от 21 февраля 1985 года, касающийся выделения средств из Фонда солидарности безработных):

а) Меры по обеспечению занятости для женщин, имеющих семейные обязанности

* Национальный фонд охраны труда разработал автономную программу обеспечения занятости для женщин, имеющих семейные обязанности, в рамках которой женщинам, имеющим семейные обязанности, могут быть предоставлены кредиты под небольшой процент, позволяющие им основать собственные предприятия.

* В последние годы выполняется программа содействия кооперативам подсобных работ, предназначенная для обеспечения услуг, в которых нуждаются работающие женщины. По этой схеме кроме кредитов под небольшой процент каждой женщине, имеющей семейные обязанности и занятой в таком кооперативе, предоставляется субсидия в размере 100 000 песет.

* Кроме того, действует конкретная программа создания детских садов для детей рабочих, для обеспечения нужд работающих матерей или других лиц, не являющихся самостоятельными хозяевами, у которых нет членов семьи, способных присматривать за их детьми в возрасте до 6 лет.

б) Мероприятия по обеспечению профессионально-технической подготовки

В последние годы также действовала программа, целью которой являлось облегчить получение профессиональных навыков женщинами, занимающимися поисками работы и нуждающимися в профессионально-технической подготовке, или женщинами, желающими обрести право на получение более квалифицированной работы на своем предприятии.

Таковы были меры, принятые в последние годы специально для обеспечения занятости женщин. Следует рассмотреть также и другие мероприятия по обеспечению занятости, которые, хотя и не были специально направлены на обеспечение занятости женщин, несомненно, способствовали созданию условий для их занятости. Среди этих мер особого упоминания заслуживает контракт на работу неполный рабочий день, появление которого, несомненно, позитивно повлияло на положение женщин в области занятости ввиду личных и семейных условий жизни большинства женщин.

На уровне автономных областей

Среди мер, принятых на уровне автономных областей в целях расширения возможностей занятости для женщин, особого упоминания заслуживают следующие:

a) Автономная область Канарские Острова

Эта автономная область приняла программу обеспечения занятости для различных групп рабочих, в том числе женщин, имеющих семейные обязанности (а также женщин, которые имеют семейные обязанности, связанные с фактическим браком). При найме женщин-рабочих из этой категории предоставляются безвозмездные субсидии.

b) Автономная область Страна Басков

В этой автономной области с 1982 года существует программа содействия занятости для безработных женщин, имеющих семейные обязанности. Предприятия имеют право на получение безвозмездных субсидий при найме таких женщин.

c) Автономная область Риоха

Эта автономная область также осуществляет программу обеспечения занятости для безработных женщин, имеющих семейные обязанности. Целью этой программы является предоставление субсидий предприятиям для поощрения найма женщин этой категории.

Фактическое положение

Женщины проявляют тенденцию к получению доступа на рынок рабочей силы на чрезвычайно специфических условиях, учет которых, несомненно, имеет решающее значение при определении вида занятости и выполняемых ими работ. Среди этих условий можно, в частности, выделить следующие:

a) в Испании почти все женщины по-прежнему выполняют в обществе функции домохозяек, которые традиционно входили в их обязанность, что вызвано существующим разделением труда между мужчинами и женщинами, и поэтому во многих случаях они не могут работать полный рабочий день;

b) кроме того, необходимость выполнения материнских обязанностей часто вынуждает женщин прерывать свой рабочий стаж. В этой связи следует отметить, что такие перерывы в работе наблюдаются, как правило, чаще среди замужних женщин;

c) в заключение следует сказать, что трудоустройство женщин все больше характеризуется определенной нестабильностью, что в основном вызвано вспомогательным характером их трудовой деятельности, причем этот фактор, безусловно, не способствует расширению занятости женщин.

Процесс обеспечения занятости испанских женщин, активизировавшийся в результате экономического подъема во второй половине 70-х годов, в значительной

мнение, что одним из последствий экономического спада и его отрицательного воздействия на занятость явилось то, что женщины во многих случаях сократили или прекратили свои усилия по трудоустройству, которые были столь активно начаты несколько лет тому назад.

Более того, в некоторых случаях трудоустройству женщин также препятствует их семейное положение. В Испании по-прежнему существует распространенное мнение о том, что труд женщин должен быть в основном и предпочтительно связан с ведением домашнего хозяйства и воспитанием детей. Однако, несмотря на это, в стране постепенно ширится признание того, что труд женщин за пределами своего дома является одной из предпосылок развития их личных способностей.

Другим обстоятельством, препятствующим трудоустройству женщин, является то, что у многих женщин отсутствует необходимая производственная подготовка, в результате чего, когда они пытаются трудоустроиться, им предлагают менее квалифицированную работу. Безусловно, это обстоятельство сказывается еще больше в период экономических кризисов, подобных тому, который мы переживаем в последнее десятилетие, поскольку в этот период женщины часто прекращают поиски работы, что в свою очередь приводит к увеличению безработицы среди женщин и лишает их надежды найти работу.

С тем чтобы облегчить положение женщин и расширить их возможности на рынке труда, Национальный институт занятости предпринял ряд просветительных мероприятий, о которых мы говорили выше.

В этой связи также следует подчеркнуть, что за последние годы наблюдалось заметное расширение участия женщин в учебных программах, связанных как с профессиональной, так и целевой производственной подготовкой. Так, например, в области целевой производственной подготовки за последнее десятилетие наблюдалось расширение участия женщин с 24 процентов от общего числа учащихся (мужчин и женщин) в 1974-1975 учебном году до 41,2 процента в 1983-1984 учебном году, а в области профессионально-технической подготовки с 24,8 процента в 1975 году до 29,7 процента в 1984 году.

Что касается мер в области охраны труда и здравоохранения, то следует отметить, что в этой области наблюдалось сокращение числа мероприятий, конкретно ориентированных на охрану труда и здоровья женщин. Фактически кроме Статута трудящихся в стране действует мало законодательных положений, регулирующих нормы охраны труда и здоровья женщин в качестве особой группы населения, а в тех случаях, когда такие нормы действительно существуют, они, как правило, обосновываются требованиями охраны их материнской функции.

В частности, в интересах охраны материнства в некоторых секторах были введены особые запреты на конкретные виды работы, которые могут отрицательно

существующих в различных секторах, предусматривает меры охраны здоровья беременных женщин на тех предприятиях, где выполнение конкретных работ опасно для здоровья женщины или плода. Так, например, в трудовых соглашениях, действующих на предприятиях по производству бумаги и картона и по производству овощных консервов, предусмотрено право рабочих сменить работу.

Как указывалось выше, трудовое законодательство Испании предусматривает ряд конкретных мер по охране материнства, среди которых можно упомянуть следующие:

- a) отпуск по беременности;
- b) оплачиваемый дополнительный отпуск для ухода за детьми;
- c) отпуск для кормления ребенка;
- d) сокращенный рабочий день для ухода за детьми;
- e) право выбора отпускного периода.

Тем не менее, как отмечалось в первой части настоящего доклада, существует мнение, что данные юридические меры нуждаются в совершенствовании, а также что необходимо уточнить сферу применения некоторых национальных и международных норм (таких, как статья 80 Европейской социальной хартии), в которых следует предусмотреть меры по охране интересов женщины как таковой, а не только ее материнской функции и которые, таким образом, устарели.

Женщины и социальное обеспечение

Принцип недискриминации по признаку пола, провозглашенный в Конституции Испании, безусловно, также применяется в отношении норм, действующих в области социального обеспечения. Следовательно, в соответствии с данным принципом в области социального обеспечения мужчины и женщины должны пользоваться равными правами. С целью практической реализации данного принципа были приняты меры по устранению любых различий, которые могли бы существовать в правах на социальное обеспечение мужчин и женщин, независимо от того, носят ли эти различия дискриминационный характер для мужчин или для женщин. В этой связи Верховный суд недавно исправил дискриминационное положение, касающееся права мужа на пенсию в связи с кончиной его жены.

Выводы

Одной из наиболее характерных тенденций последних лет явился рост роли женщин на рынке труда. Испанские женщины становятся все более независимой

Процесс вовлечения женщин в сферу труда принял к настоящему времени необратимый характер. Соответственно можно сказать, что в Испании существует общность трудящихся женщин, активных и способных работников, готовых не только конкурировать на рынке труда, но и также вносить свой вклад в усилия по улучшению условий труда.

Количество секторов и профессий, где в основном используется женский труд, крайне ограничено, при этом они заняты, главным образом, на неквалифицированных работах. Женщины работают в основном в секторе обслуживания, в то время как сокращение числа женщин, занятых в промышленности, является одним из следствий общего сокращения рабочих мест в данном секторе.

Трудящиеся женщины подвергаются определенной сегрегации при предоставлении работы. Некоторые работы либо полностью выполняются женщинами, либо поглощают значительную долю женского труда; с другой стороны, женщины недостаточно представлены во многих профессиях, где по-прежнему господствуют мужчины.

За последние десятилетия женская безработица достигла приблизительно 34 процентов от общего числа безработных, причем с 1975 года эта цифра увеличилась еще на десять процентов. Таким образом, можно отметить, что уровень безработицы среди женщин, несмотря на то, что абсолютное число безработных женщин меньше, чем соответствующее число мужчин, по-прежнему в процентном выражении выше, чем уровень безработицы среди мужчин. Проблема безработицы сказывается главным образом на молодых женщинах. Среди женщин в возрасте до 25 лет безработных в целом больше, чем среди более взрослых женщин.

Общая ситуация, в условиях которой женщина пытается улучшить свое положение, характеризуется неравенством и отсутствием уверенности в завтрашнем дне. Если существующие тенденции сохранятся, у женщин и девушек будет мало перспектив найти работу.

Всестороннее вовлечение женщин в экономическую и социальную жизнь страны зависит от осуществления конкретной политики, направленной на ликвидацию дискриминации в отношении женщин в быту и на работе. В качестве основного руководящего принципа всей деятельности в данной области следует рассматривать содействие обеспечению равенства в области занятости.

В практическом плане, исходя из перспективной программы деятельности, государственные органы, профсоюзы и работодатели должны принять необходимые меры по устранению ограничений и барьеров, препятствующих достижению женщинами мобильности на рынке рабочей силы и доступу женщин к занятости на всех уровнях, а также обеспечить их полноценное участие в экономической и социаль-

Такие основные мероприятия, направленные на ликвидацию дискриминации в отношении женщин в быту и на работе, должны включать, среди прочего, меры в следующих областях:

- профессиональная ориентация и подготовка. Необходимо разработать меры для устранения дискриминации женщин в области специальной подготовки и программ повышения квалификации на всех производственных уровнях и, в первую очередь, с учетом внедрения новых технологий;
- следует предусмотреть соответствующие возможности и необходимую помощь для привлечения женщин к программам создания новых рабочих мест и содействия росту занятости;
- следует поощрять инициативу на местах, связанную с расширением возможностей занятости, посредством предоставления помощи и ассигнований, а также необходимой информации в области организации работы кооперативов;
- новые технологии. Государственные власти должны оценивать и планировать внедрение новых технологий с целью использования их потенциала для обеспечения занятости, повышения уровня жизни и содействия равенству возможностей. Следует принять меры для организации консультаций по профессиональной ориентации, с тем чтобы привлечь внимание женщин к новым профессиям;
- реорганизация рабочего времени. Сокращение рабочего дня для всех трудящихся имеет большое значение как элемент общей кампании против безработицы, а также для реализации принципа равенства обязанностей мужчин и женщин;
- что касается трудящихся, занятых неполный рабочий день, то профсоюзы должны учитывать интересы таких рабочих в коллективных трудовых договорах, с тем чтобы обеспечить им такие же гарантии, как и трудящимся, занятым полный рабочий день;
- нововведения и реформы в области законодательства, направленные на улучшение положения женщин в области занятости. Следует принять закон о равенстве в области работы, с тем чтобы устранить все формы дискриминации и содействовать равенству возможностей на рынке труда;
- следует обеспечить полное равенство женщин и мужчин в отношении условий труда и вознаграждения за труд, а также принять необходимые меры по ликвидации все еще существующих форм дискриминации.

11. В отношении статьи 12 Конвенции

Статья 43.1 и 2 Конституции признает право каждого гражданина на здравоохранение и обязательство государственных органов обеспечивать средства охраны здоровья населения путем превентивных мер и обеспечения необходимого обслуживания. Многие из таких служб здравоохранения входят в систему социального обеспечения, о которой уже говорилось и которая также включает в себя службы регулирования размеров семьи. Подобным образом, как указывалось выше, в функции системы социального обеспечения также входит медицинское обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период (см., например, статьи 20 (а) и 98 и далее Общего закона о социальном обеспечении).

Кроме того, Европейская социальная хартия, положения которой вошли во внутреннее законодательство нашей страны, как уже отмечалось, также признает права, предусмотренные в статье 12 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

За последние десять лет Испания, как и другие страны Средиземноморья, правда, с некоторым запозданием, вошла в число западноевропейских стран, в которых наблюдаются крайне низкие коэффициенты фертильности, а также уровни рождаемости и детской смертности, и, следовательно, происходит процесс старения населения. В соответствии с докладом, представленным Испанией на Международной конференции по народонаселению (Мехико, 1984 год), наиболее характерными чертами демографического положения Испании за последнее десятилетие были:

- ускоренное сокращение коэффициента фертильности с 1977 года;
- сокращение числа браков с 1975 года;
- существенное снижение уровня детской смертности.

Фактически за период с 1976 по 1984 год общий уровень рождаемости сократился на шесть процентов. Резкое сокращение уровня фертильности началось с 1977 года, когда на одну женщину приходилось 2,66 ребенка. Прогнозы на 1984 год (1,7) свидетельствуют о снижении коэффициента фертильности за восьмилетний период на одного ребенка.

Кроме того, в Испании, как и во всех развитых странах, наблюдается постепенное сокращение уровня смертности среди детей и рожениц благодаря улучшению санитарных условий в большинстве медицинских учреждений (см. таблицы 3 и 4). Таким образом, число смертей среди женщин в результате беременности или родов на каждые 100 000 живорождений сократилось с 21,66 в 1975 году до 11,46 в 1979 году.

Регулирование размеров семьи в нашей стране связано с комплексом проблем, связанных со службой здравоохранения. В нашем законода-

соответствии с желанием мужчины или женщины. Тем не менее это право можно считать косвенно признанным, поскольку статья 10 Конституции, в контексте толкования основных прав, ссылается на соглашения и международные договоры по данному вопросу, ратифицированные Испанией. В частности, Всемирный план действий в области народонаселения, утвержденный на основании консенсуса 136 правительствами, в том числе правительством Испании, на Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению (Бухарест, 1974 год), конкретно признает данное право.

Сам термин "регулирование размеров семьи", который определяет функции медицинских служб, способных оказать помощь населению в осуществлении вышеупомянутого права, не используется достаточно ясно в нормативных документах министерства здравоохранения. Таким образом, можно увидеть, что с 1978 года в одних публикациях данного ведомства используется термин "ориентация семей", в то время как в других документах говорится о "регулировании размеров семьи". Тем не менее действующие в данной области центры и учреждения фактически призваны выполнять именно те функции, которые во всем мире рассматриваются как обслуживание и программы в области регулирования размеров семьи: обеспечение информацией и консультации по противозачаточным методам и средствам, предоставление этих средств, половое воспитание, лечение от бесплодия, консультации по вопросам наследственности, консультации и рекомендации в случаях аборт и т.д.

Представляется важным остановиться на данном вопросе, поскольку он свидетельствует о некоторой идейной противоречивости, лежащей в основе политики, проводимой правительствами Испании после легализации противозачаточных средств. До 1978 года продажа и распространение противозачаточных средств в соответствии с уголовным законодательством была запрещена, и лишь с 1983 года использование методов стерилизации уже более не считается преступлением. Тот факт, что такая практика лишь недавно была признана нормальной, находит отражение в обществе Испании и, следовательно, в существующих в стране административных порядках.

В 1978 году 71 процент жителей Испании поддержали создание правительством национальных служб регулирования размеров семьи, исходя из чего ряд общественных организаций (политические партии, местные ассоциации и т.д.) решили создать центры регулирования размеров семьи по примеру женских организаций, которые начали эту деятельность еще в 1977 году. Учитывая пожелания населения, местные органы власти также начали создавать такие службы, однако, поскольку они не входили в систему социального обеспечения Испании, они были недоступны для большинства граждан. В период 1979-1983 гг. началось создание муниципальных центров регулирования размеров семьи, которые неравномерно разбросаны по всей территории страны. В каждом центре предоставляются различные формы услуг, при этом

однако не одинаково используемое оборудование не стан-

обслуживание, используя свои ограниченные ресурсы. В июне 1973 года действовало 193 центра регулирования размеров семьи, большинство из которых принадлежали муниципалитетам. Именно в этот период первое социалистическое правительство выделило государственные бюджетные средства на такое обслуживание и впервые, при участии межведомственной комиссии, созданной министерством здравоохранения, начало осуществление программы регулирования размеров семьи, так называемого плана создания центров семейных консультаций. Цели данного плана состояли главным образом в унификации и стандартизации обслуживания в области регулирования размеров семьи, организуемого системой здравоохранения, внедрении данного обслуживания в качестве элемента системы социального обеспечения, а также осуществлении первых мер по упорядочению деятельности национальных центров регулирования размеров семьи путем обеспечения равномерного распределения ресурсов с учетом половой зрелости и количества женщин, достигших половой зрелости, в различных районах страны.

В настоящее время, по имеющимся сведениям, в стране действуют 256 национальных центров регулирования размеров семьи ^{1/}. 46,09 процента таких центров принадлежат муниципалитетам, 22,27 процента подчиняются Национальному институту здравоохранения, 16,41 процент финансируются автономными общинами. Министерство здравоохранения передало управление почти всеми непосредственно подчинявшимися ему центрами, другим учреждениям, сохранив контроль лишь над 1,95 процента центров, при этом 2,73 процента центров принадлежат в настоящее время депутациям, и 10,55 процента центров действуют под контролем двух или нескольких ведомств одновременно.

Центры должны предоставлять следующие услуги:

- информировать о всех методах предупреждения беременности и непосредственно снабжать противозачаточными средствами, причем соответствующий хирургический центр должен взять на себя осуществление необратимых контрацептивных операций;
- информировать и консультировать по вопросам половых отношений;
- консультировать по вопросам бесплодия и гигиены беременности;
- наладить раннюю диагностику рака половых органов и груди, а также болезней, передающихся половым путем, у тех лиц, которые постоянно пользуются услугами Центра.

^{1/} Guía de Centros Públicos de Planificación Familiar / Руководство для национальных центров регулирования размеров семьи/. Ministerio de Sanidad e Instituto de la Mujer. Мадрид, 1985 год.

В 1984 году Национальный институт здравоохранения создал 34 новых консультационных центра по вопросам семьи, и еще 20 должны быть созданы в течение следующего года. Это означает, что были сделаны первые шаги на пути к организационному становлению таких служб в рамках структур государственной системы здравоохранения, которая в настоящее время претерпевает коренную перестройку.

Материнство

В законодательном плане в Испании материнство охраняется следующим образом:

- оказание медико-санитарной помощи в период беременности и во время родов населению, охваченному системой социального обеспечения (Указ № 2766 от 16 февраля 1967 года), причем эта группа составляет 93 процента всего населения Испании. Населению, не охваченному социальным обеспечением, при таких обстоятельствах медицинская помощь оказывается через другие системы здравоохранения, находящиеся в ведении муниципалитетов, депутатий, благотворительных обществ, и ведомственные подразделения национальной службы здравоохранения;
- оплачиваемый отпуск по беременности сроком до 14 недель, который должен предоставляться беременным женщинам, на которых распространяется система социального обеспечения; возможность дополнительного отпуска по уходу за ребенком как для мужа, так и для жены, при условии, что его срок не превышает три года; возможность сокращения рабочего дня на одну треть с соответствующим уменьшением заработной платы; сокращение рабочего дня на один час для кормления ребенка грудью в течение девяти месяцев после его рождения.

Еще не создан механизм охраны, необходимый для обеспечения того, чтобы беременная женщина выполняла свою работу в таком окружении, которое не было бы опасным ни для нее самой, ни для ее еще не родившегося ребенка. Пока невозможно даже заявить, что в этом направлении сделаны сколько-нибудь решительные шаги. Более того, после отмены дискриминационного законодательства, являющейся, очевидно, необходимым шагом, образовался своего рода вакуум в законодательстве в отношении охраны на рабочем месте воспроизводительных функций женщины. В то время, когда этот доклад находился в стадии подготовки, работа над законопроектом, имеющим целью в качестве первого шага сохранение фактической беременности, заметно продвинулась вперед.

Уровень социально-экономического развития, достигнутый Испанией, вместе с основными мероприятиями в области здравоохранения, осуществляемыми в стране,

и иной способ в его

Испании 97 процентов всех родов принимаются в больничных условиях, свидетельствуют о том, что в нашей стране созданы соответствующие материальные условия, дающие основания утверждать, что с теоретической точки зрения материнство может рассматриваться как право, свободно выбираемое женщинами, и для пользования которым у них должны быть все возможности.

Что касается условий, в которых протекает беременность и роды, то необходимо отметить следующее. В рамках системы социального обеспечения как в абсолютном, так и в относительном выражении возросло количество консультаций у акушеров-гинекологов. Например, было отмечено, что в 1981 году это увеличение составило 18,75 процента по сравнению с данными предыдущего года, а в 1982 году - 5,99 процента 1/. Данные о количестве посещений женщинами врачей в период беременности отсутствуют. С марта 1984 года в соответствии с приказом министерства от 28 марта 1984 года женщины, охваченные социальным страхованием, получили право консультации у гинеколога начиная с первой четверти периода беременности. Тем не менее вызывает тревогу недостаточная координация между врачом, наблюдающим за развитием беременности на первой стадии, и доктором, наблюдающим за роженицей в соответствующем медицинском учреждении. Была предпринята попытка устранить недостаток в координации путем введения в 1978 году так называемой "карточки беременности", которую женщина должна была держать при себе до того, как она сдаст ее в клинику, где будут приниматься роды. Эта система не дала результатов, и министерство здравоохранения изучает новые пути повышения эффективности этой карточной системы.

Акушерская психопрофилактика (подготовка к родам) может рассматриваться как одна из служб социального обеспечения. Проблема заключается в том, что в Испании существует очень небольшое число практикующих ее центров (их точное число неизвестно), кроме того, по Испании отсутствуют статистические данные о женщинах, проходящих подготовку к родам. Тем не менее обследование, проведенное в Мадриде в 1984 году по просьбе министерства здравоохранения, показывает, что 15,01 процента беременных женщин проходит психопрофилактическую подготовку в существующих в городе центрах здравоохранения, большая часть которых входит в подчинение городских властей. То же самое может быть сказано о постнатальном уходе. Женщина, которая родила ребенка, получает письменные инструкции в больницах, входящих в систему социального обеспечения, по инициативе самих медицинских служб.

В декабре 1984 года было принято решение о том, что в соответствии с внутренними положениями бюро социального обеспечения, занимающегося вопросами здравоохранения, бригады гинекологов и в первую очередь патронажные сестры

должны взять на себя санитарное просвещение беременных женщин и рожениц по вопросам акушерской психопрофилактики и регулирования размеров семьи, кроме того, были созданы группы по подготовке к родам и постнатальному периоду, совершающие домашние обходы. Начата переподготовка этого персонала, возможности которого ранее использовались в недостаточной степени.

Не существует каких-либо общих норм, определяющих условия принятия родов в государственных центрах здравоохранения, что приводит к их большому разнообразию. Как правило, никому не разрешается находиться рядом с роженицей во время схваток, а принимающий роды персонал, как правило, не знаком с различными приемами, которые могут быть использованы для устранения неприятных ощущений, сопровождающих этот процесс. Наблюдается тенденция в сторону неоправданного акцентирования внимания на медико-техническом аспекте, и в целом прослеживается чрезмерная "медикализация" процесса, в котором женщина-роженица лишается центральной роли и на первый план выходят все более сложные технические приспособления. Несмотря на усилия, которые предпринимаются с целью придания больничному уходу более гуманного характера в целом, План гуманизации больниц (министерство здравоохранения и Национальный институт здравоохранения, 1984 год) не касается конкретно вопроса материнства и содержит лишь упоминание о необходимости оказывать содействие в том, чтобы мать и ребенок не разлучались в принимающей их больнице.

Практика создания групп новорожденных в больницах была отменена в связи с тенденцией к обеспечению женщины в послеродовом периоде достаточно большой комнатой на двоих или на четверых пациентов, с тем чтобы новорожденный мог находиться в контакте со своей матерью с самого начала. Однако это требует реорганизации родильных отделений, что во многих случаях является довольно сложным делом.

Подводя итог, можно сказать, что, хотя в Испании по существу даже в сложных случаях женщины во время родов не умирают и младенцы получают удовлетворительный уход, в качестве медицинского обслуживания женщин-матерей за последнее десятилетие заметного улучшения не наблюдалось, и оно продолжает не соответствовать требованиям, несмотря на ряд предпринятых мер в целях его улучшения, результаты которых невозможно оценить в связи с тем, что прошло еще слишком мало времени.

Санитарное просвещение, которое является основополагающим для формирования чувства личной ответственности за свое здоровье, до сих пор не получило должного внимания в нашей стране по той причине, что структура здравоохранения в Испании продолжает быть ориентированной в большей степени на лечение болезни с момента ее появления, чем на ее профилактику; особенно это касает-

Планируется ввести уроки санитарного просвещения в школах, что до сих пор применялось лишь в минимальной степени. Более того, санитарное просвещение является одной из целей групп первичной медицинской помощи, которые создаются в настоящее время в рамках начавшейся в Испании реформы служб здравоохранения. Трудно оценить и описать результаты просветительной работы, которая была проведена существующими центрами планирования семьи, но очевидным является то, что эти мероприятия сыграли положительную роль в санитарном просвещении охваченного населения.

Поскольку долгосрочная реформа системы как в области образования, так и в области здравоохранения все еще продолжается, то, говоря о санитарном просвещении, можно лишь сослаться на кампании, проводимые различными учреждениями, ответственными за эту область.

В нашей стране предоставляются основные необходимые услуги по охране здоровья; нормы здравоохранения с количественной точки зрения соответствуют нормам других европейских стран. Тем не менее в Испании существует необходимость развития систем медицинского обслуживания, основное направление деятельности которых будет составлять по сути дела скорее профилактика, чем само лечение заболеваний. Этот вопрос был поставлен Всемирной организацией здравоохранения как настоятельное требование к системам здравоохранения развитых стран и как часть Всемирного плана "Стратегии здоровья для всех к 2000 году". Что касается Испании, то развитие такой системы здравоохранения потребует проведения надежных эпидемиологических исследований, которые позволят сформулировать стратегию в области здравоохранения и программы, направленные как на диагностику, так и на профилактику заболеваний в рамках отдельных групп населения, одной из которых должны стать женщины фертильного возраста, подверженные заболеванию раком половых органов и груди, с которым можно эффективно бороться только методом профилактики.

Что касается права женщин/супругов свободно принимать решение относительно числа своих детей и распределения рождений по периоду брака, то необходимо отметить, что до сих пор распространение планирования размера семьи на все население через государственную систему здравоохранения не являлось приоритетной задачей. В результате эта система по-прежнему не отвечает требованиям в данной области: по оценкам, в действительности удовлетворяется лишь 5 процентов потенциального спроса, а качество этой службы весьма нестабильно. До сих пор не существует удовлетворительного решения проблемы стерилизации, которая в настоящее время проводится в некоторых государственных клиниках, но еще не стала нормой в качестве дополнительной службы социального обеспечения.

Отсутствует точная информация относительно числа операций по стерилизации, которые были проведены в 1984 году в рамках системы социального обеспечения, хотя есть свидетельства того, что спрос на такое вмешательство растет 1/.

Кроме того, одним из факторов качества существующей в Испании службы планирования размера семьи является ярко выраженная опасность переоценки значения медицинского лечения в ущерб просвещению в области охраны здоровья. Имеется очевидная необходимость кардинального изменения в образе мышления специалистов по здравоохранению для того, чтобы они могли перейти в своих установках от лечения к профилактике и признать главенствующую роль женщины/супругов в выборе предпочтительных методов осуществления их права свободно принимать решение в отношении желаемого числа детей и момента их зачатия. Необходимость такого изменения подхода в организации здравоохранения в Испании стала особенно очевидной после внедрения этой службы в систему социального обеспечения.

Важным шагом вперед является частичное снятие наказаний за совершение аборт, особенно если учесть, что лица, над которыми более не нависает угроза уголовных санкций, теперь могут получать надлежащую помощь в государственном секторе здравоохранения. Вместе с тем для испанской женщины, которая хочет прервать беременность по мотивам, не подпадающим под снятие санкций, по-прежнему продолжают существовать серьезные проблемы в области охраны здоровья. Кроме того, следует отметить, что осуществление мер, предпринятых для решения проблемы охраны здоровья, связанной с проведением нелегальных аборт, столкнулось с серьезными трудностями ввиду того, что на испанское общество продолжает оказывать влияние консервативная позиция, занятая в этом вопросе Римской католической церковью, а также самим руководством медицинской службы, представители которого дошли недавно до открытого заявления, что специалисты по здравоохранению должны рассматривать стерилизацию как нанесение серьезного увечья, и стремились вести дискуссию по поводу аборт скорее в идеологическом контексте, нежели с медицинской точки зрения. Необходимо будет дождаться вступления в силу так называемого закона об аборт и его применения, с тем чтобы оценить его влияние на здоровье женщин (см. стр. 7).

Как отмечалось в настоящем докладе, проблемы охраны здоровья испанских женщин могут быть определены и решены лишь в той степени, в какой будет радикально преобразована система здравоохранения в направлении, указанном Всемирной организацией здравоохранения. В рамках такого недавно начавшегося преобразования необходимо будет принять во внимание конкретные проблемы, касающиеся женщин.

1/ Согласно данным, представленным Национальным институтом здравоохранения, с просьбами о проведении стерилизации обращаются 32 процента женщин

Информация в отношении статьи 13 Конвенции

В настоящее время статус женщин тождественен статусу мужчин в том смысле, что закон признает одинаковую для обоих полов гражданскую правоспособность и дееспособность в тех отношениях, которые будут рассмотрены ниже в настоящем докладе.

Необходимо, однако, отметить, что гражданская правоспособность и дееспособность не имеют для женщин какого-либо ощутимого практического значения. Участие женщин в процессе принятия экономических решений продолжает оставаться весьма ограниченным. Доля женщин, занимающихся экономической деятельностью, по-прежнему весьма мала во всех секторах экономики. Дело в том, что предстоит еще многое сделать для того, чтобы женщины смогли завоевать ключевые позиции в области экономики, что равносильно осуществлению руководства государственным сектором экономики, а также участвовать в управлении в области частного предпринимательства. В качестве примера подобной ситуации можно было бы отметить факт минимального участия женщин в руководстве Конфедерации деловых организаций Испании, т.е. организации предпринимателей. Женщины работают лишь в пресс-бюро, а на постах председателей, секретарей или управляющих в территориальных и секторальных организациях нет ни одной женщины.

Как говорилось выше, доля участия женщин в экономической деятельности составляет 30,1 процента. Этот показатель гораздо выше данных о членстве, опубликованных двумя профсоюзными организациями с наибольшим числом женщин, принимающих участие в их работе (10 процентов). Участие женщин в руководстве профсоюзами неравномерно и зависит от области деятельности, и в любом случае уровень этого участия ниже по сравнению с результатами предыдущих выборов (проведенных в 1981 году), что, возможно, является следствием спада профсоюзной деятельности на уровне первичных организаций, наступившего вслед за энтузиазмом первых лет после создания демократического правительства.

По оценкам Всеобщего союза трудящихся, в Конфедеральном комитете в 1982 году участвовало приблизительно 7 процентов женщин, а в 1984 году - около 5 процентов женщин (при отсутствии женщин в Исполнительной комиссии), около 4 процентов женщин - в провинциальных отделениях профсоюза и приблизительно 9 процентов - в национальных федерациях. Наивысший показатель - 13 процентов - относится к занимаемым женщинами должностям в исполнительных комитетах отраслевых федераций.

Что касается Профсоюзной конфедерации рабочих комиссий, другого профсоюзного органа с наибольшим числом женщин, принимающих участие в его работе, то сообщается цифра 3 процента для женщин, принимавших участие в Федеральном совете в 1981 году и 5 процентов в исполнительных комитетах территориальных организаций при 9 процентах женщин, участвовавших в отраслевых федерациях, где

Информация в отношении статьи 14 Конвенции

Любая дискриминация, которая может проводиться между мужчинами и женщинами, будь то в сельских или городских районах, является неконституционной и должна быть объявлена таковой судьями и судами, которые не могут применять дискриминационные правила, противоречащие имеющим преимущественное юридическое действие конституционным нормам, ввиду того, что в статье 14 Конституции 1978 года установлен принцип равенства перед законом, устраняющий любую дискриминацию по признаку пола, а также с учетом того, что гражданская правоспособность наряду с дееспособностью признаны как в отношении мужчин, так и в отношении женщин по достижении ими совершеннолетия и при условии, что они не объявлены судом недееспособными.

Помимо этого, рекомендуем читателю обратиться к приведенным в данном докладе ответам на различные поставленные вопросы, поскольку все эти ответы, дающиеся в каждом отдельном случае со ссылкой на конкретные правовые положения, разъясняют права женщин на медицинское обслуживание и права в области планирования размера семьи, а также права на социальное обеспечение, на получение образования на равных основаниях с мужчинами, на продвижение по службе, на возможность получения займов и т.д. Все это справедливо для всех географических районов Испании. Тем не менее совершенно очевиден тот факт, что положение в сельских районах менее благоприятное, как и тот факт, что в этом случае оно затрагивает женщин как часть населения, проживающего в этих районах. Соответственно в статье 130 Конституции предусматривается, что "1. Государственные власти обеспечивают модернизацию и развитие всех экономических секторов и, в частности, сельского хозяйства, животноводства, рыболовства, а также ремесел с целью обеспечения одинакового уровня жизни для всех испанцев. 2. С этой же целью особое внимание уделяется горным районам".

В этой связи принятие необходимых мер с целью повышения уровня жизни в сельских районах является задачей как законодательных органов (которые ввели в действие такие конкретные инструменты, как "Закон о сельском хозяйстве в горных областях", с целью улучшения социально-экономического положения в этих сельских районах), так и административных органов. Тем не менее было бы не-правильным говорить о том, что введенное в действие законодательство или конкретные административные меры, которые были приняты, действительно были направлены на улучшение положения женщин в сельских районах и на решение их особых проблем.

По этой причине Институт по вопросам женщин в настоящее время предпринимает необходимые шаги, обеспечивающие принятие эффективных мер по этим вопросам со стороны соответствующих департаментов администрации, и с этой целью Институт приступает к осуществлению следующих проектов:

- a) определение особых проблем, стоящих перед женщинами в сельских районах;
- b) анализ потребностей, их особенностей и распределения по районам;
- c) установление связи с общественностью и частными учреждениями с целью составления рабочих планов в этих областях и осуществления программ по улучшению положения женщин;
- d) координация предстоящей административной деятельности посредством соглашений и других юридических документов;
- e) поощрение частной инициативы.

Информация в отношении статьи 15 Конвенции

Как уже неоднократно отмечалось в настоящем докладе, Конституция Испании 1978 года в своей статье 14 признает принцип равенства перед законом, исключаящую любую дискриминацию по любым признакам, в том числе по признаку пола.

А. Разумеется, правовая система Испании предусматривает для женщин равные права с мужчинами в области гражданской правоспособности.

В рамках правовой системы Испании проводится различие между понятиями "гражданская правоспособность" и "дееспособность". Гражданская правоспособность является естественным правом личности; гражданская правоспособность является основой для осуществления личностью своих прав и обязанностей. В процессе исторического развития нашего законодательства гражданская правоспособность признавалась как в отношении мужчин, так и в отношении женщин.

Любой договор или аналогичный частный документ, имеющий целью ограничить гражданскую правоспособность женщин, не имеет силы не только потому, что он противоречит Конституции, что само по себе было бы уже более чем достаточно, но и в силу того, что в статье 6.3 Гражданского кодекса Испании предусматривается следующее: "действия, противоречащие предписывающим и запрещающим нормам, в соответствии с законом недействительны; а статья 29 (предписывающая норма) того же Кодекса предусматривает, что факт рождения сам по себе обуславливает появление гражданина (создает гражданскую правоспособность)".

Нечто отличное от вышесказанного составляет дееспособность или способность личности осуществлять свои права и обязанности. В рамках нашей правовой системы дееспособность в полной мере обретается по достижении совершеннолетия, то есть 18-летнего возраста (статья 12 Конституции 1978 года и статья 315 Гражданского кодекса), за исключением тех случаев, когда лицо объявляется су-

В прошлом и до самого последнего времени в отношении замужних женщин применялись определенные ограничения их дееспособности, однако эти ограничения были полностью устранены при проведении недавно последующих реформ Гражданского кодекса Испании, введенных в соответствии с законами № 14 от 2 мая 1975 года, № 11 от 13 мая 1981 года, № 30 от 7 июля 1981 года, № 51 от 13 июля 1982 года и № 13 от 24 октября 1983 года.

В. Женщины пользуются теми же правами, что и мужчины в том, что касается одинакового обращения с ними на всех этапах производства дел судами и трибуналами.

Статья 24 Конституции, которая получила дальнейшее развитие в рамках последующих законов, например в соответствии с недавно принятым Основным законом от 12 декабря 1983 года, гарантирует полную правовую защиту прав всех лиц без какой-либо дискриминации. Дословно текст статьи гласит следующее: "1. Все лица обладают правом на законодательную защиту со стороны судей и судов в осуществлении своих законных прав и интересов и ни при каких обстоятельствах не могут быть лишены такой защиты. 2. Аналогично все лица имеют право на предусмотренные законом услуги ординарного судьи, на защиту и присутствие адвоката, на получение информации о предъявляемых им обвинениях, на публичный суд без необоснованных задержек при соблюдении всех гарантий, право на свидетельские показания в их собственную защиту, право воздерживаться от дачи показаний, которые могут принести им вред, право на отказ о признании вины и на презумпцию невиновности. 3. ...".

С. Аналогичным образом женщины имеют одинаковые с мужчинами права и заключение контрактов и на приобретение, управление и распоряжение имуществом, и все это на основании реформ Гражданского кодекса от 2 мая 1975 года (что также внесло поправки в Коммерческий кодекс в отношении правоспособности замужних женщин) и от 13 мая 1981 года. В настоящее время в Испании:

- И мужчины, и женщины, которые достигли совершеннолетия и не были признаны судом неспособными, обладают полной свободой в управлении и распоряжении их личной собственностью по своему усмотрению без чье-либо на то согласия. Был отменен институт приданого.
- Что касается имущества, приобретенного мужем или женой в период брака:
- как правило, и при отсутствии какого-либо соглашения о противном, оба супруга имеют право управлять и распоряжаться имуществом, приобретенным в период брака (статья 1375 Гражданского кодекса).
- Совершение действий, связанных с возмездным отчуждением имущества,

(статья 1377.1 Гражданского кодекса). Это положение остается в силе, и даже с большим на то основанием, когда такое отчуждение производится безвозмездно (статья 1375 того же кодекса).

- Муж и жена могут на любом правоосновании передавать друг другу имущество и права и заключать между собой любые виды договоров (статьи 1323 и 1458 Гражданского кодекса).

D. Кроме того, женщины имеют одинаковые с мужчинами права в отношении личной свободы передвижения и свободы выбора места проживания и domicilio.

В первоначальной формулировке Гражданский кодекс устанавливал, что жена должна следовать за мужем в любое место, которое он пожелает сделать местом своего проживания, хотя в исключительных случаях суд может освободить ее от этого обязательства (бывшая статья 58 Гражданского кодекса).

Закон № 14 от 2 мая 1975 года внес поправку в эту статью, в новой редакции предусматривающую, что супруги обязаны выбирать место своего проживания по взаимному согласию, но в отсутствие соглашения и при наличии общих детей преимущественную силу имеет решение супруга, обладающего родительской властью, а таковым, при некоторых исключениях, является отец, в любых других случаях этот вопрос решается в судебном порядке.

В настоящее время это проявление дискриминации ликвидировано в соответствии со статьей 70 Гражданского кодекса, формулировка которой определена в законе № 30 от 7 июля 1981 года, где говорится, что "супруги могут по взаимному согласию устанавливать их совместное местожительство, а в случае разногласия судья этот вопрос может решить с учетом интересов семьи".

Информация в отношении статьи 16 Конвенции

Испанские женщины не подвергаются никакой дискриминации по сравнению с мужчинами в отношении прав, упомянутых в этой статье. Единственное, что осталось, это незначительное проявление дискриминации в отношении пользования фамилиями.

A. Женщины обладают одинаковым с мужчинами правом свободного выбора супруга и вступления в брак только со своего свободного и полного согласия.

В статье 32 Конституции Испании 1978 года говорится, что: "1. Мужчины и женщины обладают одинаковыми правами на вступление в брак при полном юридическом равенстве; 2. Закон регулирует виды брака, возраст и правоспособность на заключение брака, права и обязанности супругов и случаи раздельного жительства супругов и расторжения брака и вытекающие отсюда последствия".

В этой связи Гражданский кодекс с поправками, внесенными в соответствии с законом № 30 от 7 июля 1981 года, перечисляет в статьях 44-48 необходимые условия для вступления в брак без какой-либо дискриминации по признаку пола и устанавливает, что не только невозможно заключение брака без согласия обоих супругов, но для того, чтобы дать это согласие, мужчина и женщина должны достичь своего совершеннолетия (причем возрастом совершеннолетия считается 18 лет; см. статью 12 Конституции 1978 года) или относиться к категории несовершеннолетних, для которых этот возраст снижен (для снижения требуется достижение 16 лет и выполнение ряда необходимых условий, перечисленных в статье 314 *et seq* Гражданского кодекса), либо, как минимум, должны достичь возраста 14 лет и получить, с приведением причины, специальное разрешение у суда нижней инстанции.

В. Муж и жена обладают одинаковыми правами и обязанностями в период брака (включая право выбора фамилии, профессии, рода занятия и обязанность проявлять заботу и удовлетворять потребности семьи) и при расторжении брака (включая причины для раздельного проживания супругов и их развода).

а) Права и обязанности в браке:

Поправки, внесенные в Гражданский кодекс законами от 24 апреля 1958 года, 2 мая 1975 года, 13 мая 1981 года и 7 июля 1981 года, содействовали постепенному выравниванию положения мужчин и женщин в браке.

Например, в статье 57 Гражданского кодекса в первоначальной формулировке требовалось, чтобы муж защищал свою жену, а жена подчинялась мужу. После внесения поправки согласно закону от 2 мая 1975 года эта статья устанавливает, что "муж и жена должны оказывать друг другу взаимное уважение и защиту и должны всегда действовать в интересах семьи"; эта формулировка после реформы 7 июля 1981 года в настоящее время остается в действующей статье 67. Кроме того, в настоящее время в статье 68 того же Гражданского кодекса говорится, что "в отсутствие доказательств обратного предполагается, что супруги проживают вместе", и в статье 65 этого правового документа устанавливается, что, согласно статье 32 Конституции, "муж и жена равны в своих правах и обязанностях". Таков принцип, лежащий сейчас в основе равного статуса супругов в рамках нашего Гражданского кодекса.

Так, замужняя женщина не теряет свою девичью фамилию, для того чтобы принять фамилию мужа, что прежде не всегда считалось допустимым согласно испанским законам.

Однако фамилия мужа стоит на первом месте в фамилии детей, рожденных в браке, хотя как только ребенок достигнет своего совершеннолетия, он или она может требовать изменения очередности имен (статья 109 Гражданского ко-

Как уже было подчеркнуто, замужняя женщина может согласиться занять должность на любом уровне и на равных правах с мужчинами, как это ясно из уже упомянутого Статута трудящихся от 10 марта 1980 года.

Если женщина работает вне дома и получает плату за свой труд, ее доход становится частью совместного имущества - при наличии такой договоренности в отношении экономической стороны брака наравне с доходом ее мужа (статья 1345.1 Гражданского кодекса), и из этого совместного имущества супруги оплачивают те расходы, перечисленные в статье 1362 et seq Кодекса, которые включают содержание семьи, воспитание общих детей и такие другие расходы, которые необходимы для ведения домашнего хозяйства. Оба супруга совместно распоряжаются общим имуществом (статья 1375 Гражданского кодекса), и для отчуждения этого имущества требуется согласие обоих супругов.

Если супруги договорились о раздельном ведении хозяйства в браке и каждый из них обладает исключительным правом на любое приобретенное им или ею имущество, то и жена и муж могут распоряжаться своим имуществом по собственному усмотрению без чьего-либо на то согласия (статья 1437 Гражданского кодекса). Муж и жена должны нести финансовое бремя брака соразмерно своим материальным возможностям (статья 1438 того же Кодекса).

b) Что касается раздельного проживания и расторжения брака, то в этом вопросе муж и жена обладают равными юридическими правами.

Причины для аннулирования брака, раздельного проживания и развода одинаковы, независимо от того, касаются ли они мужа или жены и кто из супругов ходатайствует об аннулировании брака, раздельном проживании или разводе. Это результат новых положений, введенных по этому вопросу в Гражданский кодекс в соответствии с законом от 7 июля 1981 года.

В таких случаях закон не предписывает, чтобы дети от этого брака автоматически оставались с тем или иным из супругов расторгаемого брака, а оставляет этот вопрос на усмотрение самих супругов. Если супруги не достигли такого соглашения, то закон действует в интересах детей, не отдавая, однако, принципиального предпочтения дальнейшему проживанию детей с отцом или матерью. Очевидно, будут предприниматься попытки не разделять детей одних родителей, и дети в возрасте до 7 лет должны оставаться под опекой матери, за исключением тех случаев, когда в интересах самих детей необходимо другое решение.

От разведенных или проживающих раздельно родителей требуется обеспечи-

Более того, тот супруг, муж это или жена, который в результате раздельного проживания или развода оказался в экономически невыгодном по сравнению с другим супругом положении, имеет право на получение поддержки от ее бывшего мужа или его бывшей жены (статья 97 et seq Гражданского кодекса).

Все это регулируется в соответствии со статьями Гражданского кодекса с поправками, внесенными законами от 13 мая 1981 года и 7 июля того же года, тексты которых прилагаются к этому докладу (документы № 4 и 5).

С. Что касается родительской власти и юридического представительства несовершеннолетних детей, то это является общей ответственностью отца и матери (статьи 154.1, 156 и 162 Гражданского кодекса), за исключением случаев, когда дети были рождены вне этого брака и были признаны только одним из родителей, тогда родительскую власть осуществляет этот родитель, или за исключением того случая, когда один из родителей был лишен родительских прав по одной из причин, о которых говорится в законе (статьи 92.3, 111, 170 ... Гражданского кодекса). Также возможно осуществление родительской власти только одним из родителей с прямо выраженного или молчаливого согласия другого родителя (статья 156.1 Кодекса).

Даже в случаях, когда они не осуществляют родительской власти, от отца и матери требуется соблюдение интересов своих несовершеннолетних детей и их поддержка (статья 110 Гражданского кодекса), и они имеют право на общение с этими несовершеннолетними детьми (статья 161 Кодекса). Эти положения, помимо всех других положений, регулирующих определение отцовства, степень родства и отношения между родителями и детьми, были сформулированы на основе закона № 11 от 13 мая 1981 года, который внес поправки в Гражданский кодекс.

Д. Что касается попечительства, то в настоящее время функции попечителей могут осуществляться как мужчиной, так и женщиной, при полном равенстве прав и обязанностей. Это правовое положение новое и является результатом закона № 13 от 24 октября 1983 года, который внес поправки в Гражданский кодекс в этой области.

Е. Что касается усыновления, то закон не предусматривает никакой дискриминации по признаку пола относительно усыновления детей. Ни один из супругов не может усыновить ребенка без согласия другого до тех пор, пока они не оформят юридически расторжение брака (статьи 172 и 178.1 Гражданского кодекса). Во всех других отношениях закон не проводит никакого различия между мужчиной или женщиной, усыновляющими ребенка, следовательно, правовая

Современные положения Гражданского кодекса относительно усыновления сформулированы на основе законов № 7 от 4 июля 1979 года, № 11 от 13 мая 1981 года, № 30 от 7 июля 1981 года и № 13 от 24 октября 1983 года. В настоящее время имеется проект закона, который предусматривает изменение всех положений законодательства относительно усыновления.

Г. Уже было упомянуто о свободе женщин в выборе профессий и рода занятий. Кроме того, оба супруга имеют одинаковые права в отношении имущества и приобретения, управления, пользования имуществом и его безвозмездного и возмездного отчуждения.

Г. Как было показано выше, существует минимальный возраст вступления в брак. Как правило только лица, достигшие своего совершеннолетия, могут вступить в брак, но такие же права предоставляются свободным от родительской опеки несовершеннолетним и даже подросткам старше 14 лет с согласия суда. Ни при каких обстоятельствах в брак не могут вступить лица, которые не отвечают этим минимальным возрастным требованиям.

Браки должны регистрироваться в книге записей актов гражданского состояния.

В пункте 1 статьи 56 Гражданского кодекса указывается, что лица, желающие вступить в брак, должны сначала подтвердить свою правоспособность на основании заявления, которое рассматривается в соответствии с законом о регистрации актов гражданского состояния.

В свою очередь, в статье 61 того же Гражданского кодекса установлено, что брак получает гражданскую силу с момента его заключения, но его полное признание требует того, чтобы он был зарегистрирован в книге записей актов гражданского состояния. Книга записей актов гражданского состояния имеет различные разделы, второй из которых предназначен для регистрации заключаемых браков (статьи 69-80 Закона о регистрации актов гражданского состояния).